

সম্মতির ঘোষণা

সম্মতিদাতা:

ঋণগ্রহীতার নাম:

সহ-ঋণগ্রহীতা 1-এর নাম:

সহ-ঋণগ্রহীতা 1-এর ঠিকানা:

ঋণগ্রহীতার ঠিকানা:

সহ-ঋণগ্রহীতা 2-এর নাম:

সহ-ঋণগ্রহীতা 2-এর ঠিকানা:

সহ-ঋণগ্রহীতা 3-এর নাম:

সহ-ঋণগ্রহীতা 3-এর ঠিকানা:

সহ-ঋণগ্রহীতা 4-এর নাম:

সহ-ঋণগ্রহীতা 4-এর ঠিকানা:

সহ-ঋণগ্রহীতা 5-এর নাম:

সহ-ঋণগ্রহীতা 5-এর ঠিকানা:

জামিনদারের নাম:

জামিনদারের ঠিকানা:

প্রতি:

চোলামণ্ডলম ইনভেস্টমেন্ট অ্যান্ড ফাইন্যান্স কোম্পানি লিমিটেড,  
'চোলা ক্রেস্ট', C 54 এবং 55, সুপার B-4,  
থিরু ভি কা ইন্ডাস্ট্রিয়াল এস্টেট,  
গুইন্ডি,  
চেন্নাই-600032।

CIN: L65993TN1978PLC007576.

**Cholamandalam Investment and Finance Company Ltd.**

Chola Crest, Plot Nos. C 54-55 & Super B-4, Thiru.Vi.Ka. Industrial Estate,  
Guindy, Chennai 600 032, India. Email : customercare@chola.murugappa.com  
Toll-Free No.: 1800 102 4565 | CIN : L65993TN1978PLC007576

মহাশয়,

রেফা: অ্যাপ্লিকেশন নম্বর:

1. আমি/আমরা ঘোষণা করছি যে ঋণ গ্রহণের জন্য আমাদের দ্বারা প্রদত্ত/প্রদেয় সকল বিবরণ, তথ্য এবং নথিপত্র আমার/আমাদের জ্ঞান এবং বিশ্বাস অনুযায়ী সত্য এবং সঠিক এবং এক্ষেত্রে যে কোনো পরিবর্তন সম্পর্কে অবিলম্বে আপনাকে অবহিত করার আমি/আমরা অঙ্গীকার করছি। আমি জানি যে এখানে প্রদত্ত এবং ইলেকট্রনিকভাবে আপলোড করা বিবরণ এবং নথিপত্রগুলি সিআইএফসিএল-এর কর্মচারী বা এর এজেন্টদের সহায়তায় তৈরি করা হয়েছে।
2. যদি আমার/আমাদের দ্বারা প্রদত্ত কোনো বিবরণ এবং তথ্য মিথ্যা বা অসত্য বা বিভ্রান্তিকর বা ভুল উপস্থাপনা হিসাবে প্রমাণিত হয়, তাহলে আমি/আমরা সচেতন যে আমি/আমরা এর জন্য দায়ী থাকতে পারি। আমি/আমরা চোলামন্ডলাম ইনভেস্টমেন্ট অ্যান্ড ফাইন্যান্স কোম্পানি লিমিটেড (সিআইএফসিএল) এবং এর সহযোগীদের অথবা অন্য যে কোনো ব্যক্তিকে সমস্ত বিবরণ, তথ্য এবং নথি সংরক্ষণ/শেয়ার করার, ক্রেডিট মূল্যায়ন বা অন্য যে কোনো উদ্দেশ্যে যে কোনো তথ্য যাচাই বা শেয়ার করার অনুমতি দিচ্ছি।
3. আমি/আমরা এতদ্বারা চোলামন্ডলাম ইনভেস্টমেন্ট অ্যান্ড ফাইন্যান্স কোম্পানি লিমিটেড (সিআইএফসিএল) এবং এর টেলি-কলিং পরিষেবা প্রদানকারীদের আমার/আমাদের ব্যক্তিগত তথ্য যাচাই, মান পরীক্ষা, আইনগত/নিয়ন্ত্রক প্রয়োজনীয়তা মেনে চলা এবং ঋণ সম্পর্কিত অন্যান্য কার্যক্রমের উদ্দেশ্যে আমার/আমাদের এবং সিআইএফসিএল-এর কর্মচারীর মধ্যে টেলি-কথোপকথন/ভয়েস কল রেকর্ড এবং সংরক্ষণ করার অনুমতি দিচ্ছি। আমি/আমরা বুঝি যে উক্ত রেকর্ডিংয়ে আমার/আমাদের ব্যক্তিগত তথ্য, যেমন নাম, ঠিকানা, জন্ম তারিখ, প্যান, কর্মসংস্থান, আয় এবং ঋণ সম্পর্কিত তথ্য থাকতে পারে।
4. আমি/আমরা এতদ্বারা ঘোষণা করছি যে আমি/আমরা কোনো আইন, বিধি, প্রবিধান বা কোনো সংবিধি বা অধিনিয়ম, অথবা সময়ে সময়ে কোনো সরকারী বা আইনগত কর্তৃপক্ষ কর্তৃক জারি করা কোনো বিস্তৃতি/নির্দেশনা লঙ্ঘন করছি না। আমি/আমরা ভালোভাবেই জানি যে আমার/আমাদের ঋণ আবেদনের অনুমোদন/প্রত্যাখ্যান সিআইএফসিএল-এর একান্ত এবং সম্পূর্ণ নিজস্ব বিবেচনার ভিত্তিতে হবে। আমি/আমরা প্রকাশ করি এবং সম্মত হই যে ফান্ডগুলি উপরে উল্লিখিত উদ্দেশ্যে ব্যবহার করা হবে এবং কোনো অবৈধ, অনুমানমূলক বা অসামাজিক উদ্দেশ্যে ব্যবহার করা হবে না। আমি/আমরা নিশ্চিত করি যে আমার বিরুদ্ধে কোনো দেউলিয়া সম্পর্কিত মামলা বা বকেয়া পাওনা আদায়ের জন্য মামলা শুরু হয়নি এবং/অথবা বিচারাধীন নেই।
5. আমি/আমরা নিশ্চিত করি যে আমার/আমাদের বার্ষিক পারিবারিক আয়, অর্থাৎ আমার/আমাদের পারিবারিক ইউনিটের (স্বামী, স্ত্রী এবং অবিবাহিত সন্তান) বার্ষিক আয় তিন (3) লক্ষ টাকার বেশি এবং তাই, বর্তমান সুবিধার অধীনে আমার/আমাদের নেওয়া ঋণ মাইক্রোফাইন্যান্সের অধীনস্থ ঋণ হিসাবে বিবেচিত হওয়ার যোগ্য নয়।
6. আমি/আমরা সময়ে সময়ে যে ঋণ গ্রহণ করতে পারি তার জন্য প্রযোজ্য ফি এবং চার্জগুলি পড়েছি এবং বুঝতে পেরেছি। আমি/আমরা জানি যে প্রশাসনিক এবং প্রক্রিয়াকরণ ফি এবং প্রযোজ্য কর ফেরতযোগ্য নয় এবং নগদে কোনো লেনদেন করা হয়না। আমি/আমরা কোম্পানি আইন, 2013-এর বিধান অনুযায়ী

**Cholamandalam Investment and Finance Company Ltd.**

Chola Crest, Plot Nos. C 54-55 & Super B-4, Thiru.Vi.Ka. Industrial Estate,  
Guindy, Chennai 600 032, India. Email : [customercare@chola.murugappa.com](mailto:customercare@chola.murugappa.com)  
Toll-Free No.: 1800 102 4565 | CIN : L65993TN1978PLC007576

  
**murugappa**

সিআইএফসিএল-এর পরিচালকদের সঙ্গে প্রত্যক্ষ বা পরোক্ষভাবে সম্পর্কিত নই এবং আর.বি.আই -এর কেওয়াইসিনির্দেশিকা অনুযায়ী রাজনৈতিকভাবে উন্মুক্ত ব্যক্তি নই। আমি/আমরা সময়ে সময়ে বলবৎ সিআইএফসিএল-এর সমস্ত নিয়ম মেনে চলব এবং উপরোক্ত পরিস্থিতির যে কোনো পরিবর্তন সম্পর্কে কোম্পানিকে অবহিত করব। আমি/আমরা সিআইএফসিএল-এর সিদ্ধান্তকে প্রভাবিত করতে পারে এমন কোনো তথ্য দমন করব না।

7. আমি/আমরা, শুধুমাত্র সি.কে.ওয়াই.সি.আর -এর ডাটাবেস থেকে আমার/আমাদের পরিচয় এবং ঠিকানা যাচাইয়ের উদ্দেশ্যে, কেন্দ্রীয় কেওয়াইসিরেজিস্ট্রি (সি.কে.ওয়াই.সি.আর) থেকে আমার/আমাদের কেওয়াইসিরেকর্ড ডাউনলোড করার জন্য আমার/আমাদের সম্মতি দিচ্ছি। আমি/আমরা বুঝি যে আমার/আমাদের কেওয়াইসিরেকর্ডে আমার/আমাদের ব্যক্তিগত তথ্য যেমন আমার/আমাদের নাম, ঠিকানা, জন্ম তারিখ, প্যান নম্বর ইত্যাদি অন্তর্ভুক্ত রয়েছে। এছাড়াও, আমি/আমরা এতদ্বারা আপনাকে প্রদত্ত নম্বর/ই-মেল অ্যাড্রেসে SMS/ইমেলের মাধ্যমে সি.কে.ওয়াই.সি.আর থেকে তথ্য গ্রহণ করতে সম্মতি দিচ্ছি।
8. আপনার কাছে যদি আমার/আমাদের ইতিমধ্যেই জমা করা কেওয়াইসিপ্রমাণের কোনো আপডেট থাকে, তাহলে আমি/আমরা এই আপডেটের 30 দিনের মধ্যে আপডেট করা কেওয়াইসিপ্রমাণের একটি স্ব-প্রত্যয়িত কপি জমা দেওয়ার অঙ্গীকার করছি। একইভাবে, আবেদনকারী/সহ-আবেদনকারীর সুবিধাভোগী মালিকানার বিবরণে কোনো পরিবর্তন হলে, চূড়ান্ত সুবিধাভোগী মালিকের(দের) কেওয়াইসিপ্রমাণ সহ তা অবিলম্বে আপডেট করা হবে।
9. আমি/আমরা এতদ্বারা স্বেচ্ছায় ইউ.আই.ডি.এ.আই (আধার) দ্বারা জারি করা আধার কার্ড/বাস্তবিক ই-আধার/মাস্কড আধারের কপি আমার/আমাদের পরিচয় এবং ঠিকানার প্রমাণ হিসাবে সিআইএফসিএল-এর কাছে জমা দেব। আমি/আমরা এও জানি এবং অবহিত যে সিআইএফসিএল-এর অনুমোদিত বিকল্প অনুযায়ী আধার ছাড়াও পরিচয় এবং ঠিকানার প্রমাণ হিসাবে অন্য কোনো নথিও জমা করা যেতে পারে। আমি/আমরা আমার/আমাদের আবেদন করা সুবিধা প্রদানের জন্য আধার যাচাই করার জন্য সিআইএফসিএল-কে আমার/আমাদের স্পষ্ট সম্মতি প্রদান করছি। আমি/আমরা যদি ঠিকানা/পরিচয়ের প্রমাণ হিসাবে আধার xml ফাইল জমা দিই, তাহলে সিআইএফসিএল ডিক্রিপ্ট করে রেকর্ডের জন্য সংরক্ষণ করতে পারে এবং ডিক্রিপশনের উদ্দেশ্যে তারা তৃতীয় পক্ষের পরিষেবা ব্যবহার করতে পারে। সিআইএফসিএল আমাকে/আমাদের ব্যাখ্যা করেছে যে সিআইএফসিএল তাদের যথাযথ অনুসন্ধানের সময় প্রয়োজনীয় ক্রেডিট এবং ফিল্ড যাচাইকরণের উদ্দেশ্যে আধারে উপলব্ধ পরিচয় এবং ঠিকানা সিআইএফসিএল শেয়ার করতে পারে।
10. আমি/আমরা এতদ্বারা তথ্য প্রযুক্তি আইন, 2000-এর অধীনে নির্দিষ্ট প্রক্রিয়া এবং প্রমাণীকরণের কৌশলগুলি অনুসরণ করে ইলেকট্রনিকভাবে ঋণ সম্পর্কিত নথিতে স্বাক্ষর করতে সম্মত হচ্ছি, যার মধ্যে আধার বা অন্যান্য ই-কে.ওয়াই.সি পরিষেবা দ্বারা ই-সাইনের প্রমাণীকরণ অন্তর্ভুক্ত রয়েছে।
11. আমি/আমরা ঘোষণা করছি যে, ফাইন্যান্সিয়াল অ্যাকশন টাস্ক ফোর্স, যা একটি আন্তঃসরকারি সংস্থা, তাদের প্রকাশ্য বিবৃতি অনুযায়ী অর্থ পাচার এবং/অথবা সন্ত্রাসবাদে অর্থায়ন প্রতিরোধে তাদের দ্বারা চিহ্নিত এবং তালিকার এখতিয়ারভুক্ত ব্যক্তিদের সঙ্গে আমার/আমাদের কোনো বাণিজ্যিক/ব্যবসায়িক লেনদেন/সংযোগ নেই।
12. আমি/আমরা এতদ্বারা সিআইএফসিএল-কে আমার/আমাদের ক্রেডিট যোগ্যতা যাচাই করার জন্য কোম্পানি থেকে যে কোনো ক্রেডিট সম্পর্কিত তথ্য এবং রিপোর্ট সংগ্রহ করার অনুমতি দিচ্ছি। আমি/আমরা সম্মতি দিচ্ছি যে আমার/আমাদের দ্বারা প্রদত্ত রেফারেন্সের পরিচিতিদের সঙ্গে আমার/আমাদের পরিচয় যাচাইকরণ, পরিশোধের ক্ষমতা এবং/অথবা আদায়ের প্রচেষ্টা, নির্ধারিত তারিখে পরিশোধ করতে ব্যর্থতা সহ

**Cholamandalam Investment and Finance Company Ltd.**

Chola Crest, Plot Nos. C 54-55 & Super B-4, Thiru.Vi.Ka. Industrial Estate,  
Guindy, Chennai 600 032, India. Email : [customercare@chola.murugappa.com](mailto:customercare@chola.murugappa.com)  
Toll-Free No.: 1800 102 4565 | CIN : L65993TN1978PLC007576

আমি/আমাদের দ্বারা এই আবেদনের শর্তাবলী লক্ষণ করার ক্ষেত্রে যোগাযোগ করা যেতে পারে। আমি/আমরা সম্মত হচ্ছি এবং স্বীকার করছি যে সিআইএফসিএল তার নিজস্ব বিবেচনার ভিত্তিতে, নিজের দ্বারা বা অনুমোদিত ব্যক্তি, আইনজীবী, সংস্থা, ব্যুরো ইত্যাদির মাধ্যমে, প্রদত্ত যে কোনো তথ্য যাচাই করতে পারে, ক্রেডিট রেকর্ড, কর্মসংস্থানের বিবরণ পরীক্ষা করতে পারে এবং সময়ে সময়ে ক্রেডিট যোগ্যতা নির্ধারণের জন্য ক্রেডিট রিপোর্ট পেতে পারে। আমি/আমরা এতদ্বারা সিআইএফসিএল-কে আমার/আমাদের পেশার বৈধতা যাচাই করার জন্য অফিসিয়াল পেশা রেজিস্ট্রেশন সংস্থা থেকে আমার/আমাদের পেশার বিবরণ সংগ্রহ করার অনুমতি দিচ্ছি। আমি/আমরা বুঝি যে ব্যক্তিগত ক্রেডিট এবং ঝুঁকির প্রোফাইলের উপর ভিত্তি করে বিভিন্ন শ্রেণীর ঋণগ্রহীতাদের জন্য সুদের হার ভিন্ন হবে এবং সুদের হারের মডেল সিআইএফসিএল-এর ওয়েবসাইটে প্রকাশ করা হয়।

13. আমি/আমরা এতদ্বারা আপনাকে নিম্নলিখিত বিষয়গুলি সম্পর্কে যোগাযোগের জন্য এস.এম.এস /ইমেল/নোটিফিকেশন পাঠাতে এবং আমাকে কল করার অনুমতি দিচ্ছি:

○ আমার ঋণ সম্পর্কিত অ্যাকাউন্ট/গুলি সম্পর্কে যে কোনো লেনদেনমূলক বার্তা (বাধ্যতামূলক);

এই ধরনের লেনদেন ছাড়া অন্যান্য যোগাযোগগুলি বেছে নিতে বাধ্যগুলিতে টিক চিহ্ন দিন;

☒ ঋণ/পরিষেবা বা এই জাতীয় অন্যান্য প্রোডাক্ট সম্পর্কিত যে কোনো বাণিজ্যিক, বিপণন এবং প্রচারমূলক বার্তা;

☒ জন্ম/বিবাহ দিবসের শুভেচ্ছা সহ যে কোনো ঋতুর শুভেচ্ছা।

দ্রষ্টব্য: আবেদনকারী সিআইএফসিএল-এর সঙ্গে যোগাযোগ করে লেনদেন ছাড়া অন্যান্য যোগাযোগের জন্য প্রদত্ত সম্মতি সংশোধন/প্রত্যাহার করতে পারেন।

14. আমি/আমরা সিআইএফসিএল-কে জীবন, স্বাস্থ্য, দুর্ঘটনা ইত্যাদির জন্য বীমা পলিসি কভারেজ সহজতর করার জন্য অনুরোধ করছি এবং অনুমোদিত হলে সিআইএফসিএল-এর মাধ্যমে অর্থায়নের জন্য অনুরোধ করছি।
15. আমি/আমরা উক্ত ঋণের আবেদন ডিজিটালভাবে প্রক্রিয়াকরণের জন্য সম্মতি দিচ্ছি এবং সিআইএফসিএল-এর ডিজিটাল ঋণের সঙ্গে সম্পর্কিত শর্তাবলী সম্পর্কে আমাকে/আমাদের সম্পূর্ণরূপে অবগত করা হয়েছে।

ধন্যবাদ সহ,

আন্তরিকভাবে

পক্ষে

**Cholamandalam Investment and Finance Company Ltd.**

Chola Crest, Plot Nos. C 54-55 & Super B-4, Thiru.Vi.Ka. Industrial Estate,  
Guindy, Chennai 600 032, India. Email : [customercare@chola.murugappa.com](mailto:customercare@chola.murugappa.com)  
Toll-Free No.: 1800 102 4565 | CIN : L65993TN1978PLC007576

  
**murugappa**

ঋণগ্রহীতার নাম এবং  
স্বাক্ষর:

সহ-ঋণগ্রহীতা 1-এর নাম  
এবং স্বাক্ষর

সহ-ঋণগ্রহীতা 2-এর নাম  
এবং স্বাক্ষর:

সহ-ঋণগ্রহীতা 3-এর নাম  
এবং স্বাক্ষর:

সহ-ঋণগ্রহীতা 4-এর নাম  
এবং স্বাক্ষর:

সহ-ঋণগ্রহীতা 5-এর নাম  
এবং স্বাক্ষর:

জামিনদারের নাম এবং  
স্বাক্ষর:

**Cholamandalam Investment and Finance Company Ltd.**

Chola Crest, Plot Nos. C 54-55 & Super B-4, Thiru.Vi.Ka. Industrial Estate,  
Guindy, Chennai 600 032, India. Email : [customercare@chola.murugappa.com](mailto:customercare@chola.murugappa.com)  
Toll-Free No.: 1800 102 4565 | CIN : L65993TN1978PLC007576



## ঋণ চুক্তি - ব্যক্তিগত ঋণ

ঋণ চুক্তির তালিকায় উল্লিখিত তারিখে ('কার্য সম্পাদনের তারিখ') এই ঋণ চুক্তিটি করা হয়েছে:

প্রেম্পাট বা অর্থের পরিপন্থী না হলে এখানে তালিকায় আরও সুনির্দিষ্টভাবে বর্ণিত এবং প্রকাশিত ঋণগ্রহীতা এবং সহ-ঋণগ্রহীতা/গণ (এখন থেকে "ঋণগ্রহীতা" হিসাবে উল্লেখ করা হয়েছে), এবং এখানে তালিকায় আরও সুনির্দিষ্টভাবে বর্ণিত এবং প্রকাশিত জামিনদার/গণ (এখন থেকে "জামিনদার" হিসাবে উল্লেখ করা হয়েছে) তার/তাদের নিজ নিজ উত্তরাধিকারী, নির্বাহক, প্রশাসক, মনোনীত ব্যক্তি, অ্যাটর্নি এবং আইনী প্রতিনিধিদের (যেখানে ঋণগ্রহীতা/জামিনদার একজন স্বতন্ত্র ব্যক্তি) এর অন্তর্ভুক্ত বলে মনে করা হবে, ক্ষেত্রমত একমাত্র স্বত্বাধিকারী (যেখানে ঋণগ্রহীতা/জামিনদার কোম্পানি আইন, 2013-এর অর্থ অনুযায়ী একটি কোম্পানি বা অন্য কোনো সংস্থা বা কর্পোরেট), সময়ে সময়ে ফার্মের অংশীদার, তাদের জীবিত উত্তরাধিকারী(রা) এবং অংশীদারদের উত্তরাধিকারী, নির্বাহক, প্রশাসক, আইনি প্রতিনিধি, হল একটি অংশ

এবং

চোলামন্ডালাম ইনভেস্টমেন্ট অ্যান্ড ফাইন্যান্স কোম্পানি লিমিটেড, 1956 সালের কোম্পানি আইনের অধীনে নিগমভুক্ত এবং রেজিস্টার করা একটি কোম্পানি এবং এর রেজিস্টার্ড অফিস 'চোলা ক্রেস্ট', C 54 এবং 55, সুপার B-4, থিরুভি কা ইন্ডাস্ট্রিয়াল এস্টেট, গুইন্ডি, চেন্নাই - 600 032, (এরপর থেকে "কোম্পানি" হিসাবে উল্লেখ করা হয়েছে), এই অভিব্যক্তিটি যদি না প্রেম্পাট বা অর্থের পরিপন্থী হয় তবে এর অর্থ হবে এবং এর উত্তরসূরি এবং নিয়োগকারীদের অন্তর্ভুক্ত করে হবে

ঋণগ্রহীতা(গণ), জামিনদার(গণ) এবং কোম্পানিকে এরপর থেকে সম্মিলিতভাবে "পক্ষ" এবং পৃথকভাবে "পক্ষ" হিসাবে উল্লেখ করা হবে

পক্ষান্তরে:

- কোম্পানিটি অন্যান্য বিষয়ের সঙ্গে সঙ্গে বিভিন্ন গ্রাহকদের লোন/ঋণের সুবিধা প্রদানের ব্যবসায় নিযুক্ত;
- ঋণগ্রহীতা কোম্পানির কাছে তালিকায় আরও বিস্তারিতভাবে বর্ণিত উদ্দেশ্যে আর্থিক সুবিধার জন্য ঋণের আবেদন করেছেন;
- জামিনদার কোম্পানিকে উপরোক্ত বিবেচনায় ঋণগ্রহীতার কাছে উল্লিখিত আর্থিক সুবিধা প্রসারিত করার জন্য অনুরোধ করেছেন এবং জামিনদার কোম্পানিকে ঋণগ্রহীতার দ্বারা এখানে উল্লেখিত চুক্তির শর্তাবলীর যথাযথ কার্যকারিতা নিশ্চিত করতে এবং এই ঋণ চুক্তিতে বর্ণিত সমস্ত দায়বদ্ধতা পূরণ করতে সম্মত হয়েছেন;
- ঋণগ্রহীতা এবং জামিনদারের উপস্থাপনার উপর নির্ভর করে, কোম্পানিটি পরবর্তীতে বর্ণিত নিয়ম ও শর্তাবলী অনুযায়ী ঋণগ্রহীতাকে তার চাওয়া ঋণ প্রদান করতে সম্মত হয়েছে।

এখন এই চুক্তিটি নিম্নরূপে সাক্ষ্য দেয়:

**Cholamandalam Investment and Finance Company Ltd.**

Chola Crest, Plot Nos. C 54-55 & Super B-4, Thiru.Vi.Ka. Industrial Estate,  
Guindy, Chennai 600 032, India. Email : customercare@chola.murugappa.com  
Toll-Free No.: 1800 102 4565 | CIN : L65993TN1978PLC007576

  
**murugappa**

## 1. সংজ্ঞা এবং ব্যাখ্যা

এই ঋণ চুক্তিতে, যদি না এর বিষয় বা প্রসঙ্গের সঙ্গে বিরোধপূর্ণ কিছু থাকে, তাহলে নীচে তালিকাভুক্ত অভিব্যক্তিগুলির নিম্নলিখিত অর্থ থাকবে। এখানে সংজ্ঞায়িত নয় এমন শব্দ এবং অভিব্যক্তিগুলির, যেখানে 1897 সালের সাধারণ ধারার আইন অনুযায়ী ব্যাখ্যা এবং অর্থ নির্ধারিত হয়েছে, সেখানে সেই ব্যাখ্যা এবং অর্থ থাকবে।

- "প্রযোজ্য আইন" বলতে বোঝায় (a) সংবিধান, চুক্তি, আইন, কোড, নিয়ম, প্রবিধান, বিজ্ঞপ্তি, সার্কুলার, অধ্যাদেশ বা আইনের বল প্রয়োগকারী যে কোনো সরকারি কর্তৃপক্ষের আদেশ, এবং (b) যে কোনো সরকারি কর্তৃপক্ষের আদেশ, সিদ্ধান্ত, নিষেধাজ্ঞা, রায়, নির্ধারণ এবং ডিক্রি বা চুক্তির যে কোনো এবং সমস্ত প্রযোজ্য বিধান।
- "নির্ধারিত তারিখ" অভিব্যক্তিটির অর্থ হল, এই চুক্তির যে কোনো অনুচ্ছেদের অধীনে যে তারিখে লোনের মূল পরিমাণের একটি কিস্তি এবং / অথবা সুদ এবং / অথবা এই চুক্তির অধীনে প্রদেয় অন্য যে কোনো পরিমাণ এবং / অথবা লোনের পরিমাণের ক্ষেত্রমত ব্যালেন্স, যা বকেয়া রয়েছে।
- "ইলেকট্রনিক ক্লিয়ারিং সার্ভিসেস" বা "ই.সি.এস" এবং "ন্যাশনাল অটোমেটেড ক্লিয়ারিং হাউস" বা "এন.এ.সি.এইচ " শব্দের অর্থ হল একটি ডেবিট ক্লিয়ারিং পরিষেবা যার মধ্যে রয়েছে ই-এন.এ.সি.এইচ বা রিজার্ভ ব্যাঙ্ক অফ ইন্ডিয়ায় দ্বারা বিজ্ঞাপিত অন্য কোনো আদেশ, এই ঋণ চুক্তির অধীনে কিস্তি পরিশোধের সুবিধার্থে ঋণগ্রহীতা যাতে লিখিতভাবে অংশগ্রহণের জন্য সম্মতি দিয়েছেন।
- "কিস্তি" বলতে ঋণগ্রহীতা কর্তৃক ঋণ পরিশোধের জন্য প্রয়োজনীয় প্রতিটি বকেয়ার তারিখে কোম্পানিকে প্রদেয় পরিমাণ অর্থ বোঝায়, যা ঋণের সময়কাল ধরে সুদসহ ঋণ পরিশোধের জন্য প্রয়োজনীয়।
- "ঋণ চুক্তি" বলতে এই ঋণ চুক্তির শর্তাবলী অনুযায়ী ঋণ চুক্তি, তালিকা, যে কোনো সংযোজন, স্বাগত পত্র, সম্পূরক চুক্তি বা সংযুক্তি বোঝায় যা এতে অন্তর্ভুক্ত থাকে।
- "ঋণ" বলতে এই ঋণ চুক্তির তালিকায় উল্লেখিত ক্ষুদ্র উদ্যোগের জন্য ঋণের পরিমাণ বোঝায়।
- "ঋণের আবেদন" বলতে ঋণগ্রহীতা কর্তৃক ঋণদাতার কাছে জমা দেওয়া ঋণের আবেদনকে বোঝায়, যাতে বাস্তবে বা ইলেকট্রনিকভাবে ঋণের জন্য অনুরোধ করা হয়।
- "বকেয়া পাওনা" বলতে বোঝায়, যে কোনো সময়ে, বকেয়া ঋণের পরিমাণ, কিস্তির সঙ্গে অর্জিত অপরিশোধিত সুদ এবং ঋণের ক্ষেত্রে ঋণগ্রহীতার দ্বারা কোম্পানির কাছে প্রযোজ্য এবং অন্যান্য যে কোনো চার্জ, জরিমানা, থরচ, ফি।
- "জরিমানার" অর্থ এই ঋণ চুক্তির ধারা 16-এ বর্ণিত আরোপিত অর্থের সমতুল্য।
- "প্রিক্লোজার" বলতে কোম্পানি কর্তৃক নির্ধারিত শর্তাবলী অনুযায়ী এবং এই ধরনের পরিশোধের সময় বলবৎ থাকা শর্তাবলী অনুযায়ী সময়ের আগেই পরিশোধ করা বোঝায়।
- "সুদের হার" অর্থাৎ এই ঋণ চুক্তির ধারা 3-এ উল্লেখিত সুদের হার।

## Cholamandalam Investment and Finance Company Ltd.

Chola Crest, Plot Nos. C 54-55 & Super B-4, Thiru.Vi.Ka. Industrial Estate,  
Guindy, Chennai 600 032, India. Email : [customercare@chola.murugappa.com](mailto:customercare@chola.murugappa.com)  
Toll-Free No.: 1800 102 4565 | CIN : L65993TN1978PLC007576

- l. "পরিশোধ" বলতে ঋণের মূল পরিমাণ এবং তার উপর সুদের হার কিস্তির মাধ্যমে পরিশোধ করা বোঝায়, যার মধ্যে রয়েছে জরিমানা বা অন্যথায়, প্রতিশ্রুতি এবং/অথবা কোম্পানিকে এই ঋণ চুক্তির শর্তাবলী অনুযায়ী প্রদেয় অন্য কোনো চার্জ, প্রিমিয়াম, ফি বা অন্যান্য বকেয়া এবং বিশেষ করে, এই ঋণ চুক্তির ধারা 7 অনুযায়ী প্রদত্ত পরিমাণ:
- m. "অনুমোদনপত্র" অর্থাৎ ঋণগ্রহীতার কাছে কোম্পানি কর্তৃক জারি করা ঋণ মঞ্জুরকারী এবং এর প্রাসঙ্গিক বিবরণ, নিয়ম ও শর্তাবলী উল্লেখ করা চিঠি।
- n. "শিডিউল" শব্দের অর্থ এই চুক্তির সময়সূচী।
- o. "স্বাগত পত্র" অভিব্যক্তির অর্থ হল এই চুক্তি সম্পাদনের পরে কোম্পানি কর্তৃক ঋণগ্রহীতার কাছে জারি করা একটি চিঠি, যেখানে ঋণ পরিশোধের সময়সূচী নির্ধারিত তারিখ নির্ধারণ করে, প্রতিটি নির্ধারিত তারিখে প্রদেয় কিস্তি, কিস্তি পরিশোধের ক্রিকোয়েন্সি এবং মূল পরিমাণের ব্রেক আপ এবং প্রতিটি কিস্তির অধীনে সুদ সংযুক্ত করা হবে।

## 2. লোনের শর্তাবলী:

- a. কোম্পানি এতদ্বারা ঋণগ্রহীতাকে ঋণ আবেদন এবং অনুমোদন পত্রে উল্লেখিত শর্তাবলী অনুযায়ী ঋণ মঞ্জুর করতে সম্মত হচ্ছে।
- b. এই ঋণ চুক্তির অধীনে প্রদত্ত ঋণটি বিতরণের তারিখ থেকে শুরু করে সময়সূচীতে (ঋণ মেয়াদ) উল্লেখিত সময়কালের জন্য হবে, যদি না এই ঋণ চুক্তি এখানে নির্ধারিত পদ্ধতিতে পূর্বেই বাতিল করা হয়, তবে ঋণগ্রহীতা এই ঋণ চুক্তির অধীনে নির্ধারিত শর্তাবলী অনুযায়ী ঋণের সম্পূর্ণ এবং চূড়ান্ত পরিশোধ এবং বকেয়া পাওনা পরিশোধ করতে পারবেন।

## 3. সুদ:

- a. ঋণের পরিমাণের উপর সুদের হার এখানে সময়সূচীতে উল্লেখ করা হবে এবং ঋণ (সুদ) বিতরণের তারিখ থেকে ঋণগ্রহীতা তা পরিশোধ করতে বাধ্য থাকবে।
- b. ঋণের সময়কালে সময়সূচীতে উল্লেখিত সুদ স্থির থাকবে। কোম্পানী তার বিবেচনার ভিত্তিতে চুক্তিটি বলবৎ থাকার সময় ঋণের জন্য প্রযোজ্য সুদের হার সময়ে সময়ে, উপরের দিকে বা নীচের দিকে সম্ভাব্যভাবে সংশোধন করার অধিকারী হবে। এই ধরনের পরিবর্তন(গুলি) অনুমোদন পত্রের শর্তাবলী সাপেক্ষ এবং ঋণগ্রহীতাকে তা 7 (সাত) দিনের মধ্যে অবহিত করা হবে এবং ঋণগ্রহীতার উপর তা বাধ্যতামূলকভাবে বর্তাবে।
- c. সুদ প্রতিদিন বৃদ্ধি পাবে এবং মাসিক ভিত্তিতে বা প্রকৃত মেয়াদ শেষ হওয়া দিনের সংখ্যার উপর ভিত্তি করে গণনা করা হবে।
- d. এই চুক্তির অধীনে ঋণ একটি বাণিজ্যিক লেনদেন এবং ঋণগ্রহীতা সুদ বা সুদের চার্জ সংক্রান্ত অন্যান্য আইনের অধীনে যে কোনো প্রতিরক্ষা মওকুফ করে।
- e. সুদের গণনা - কিস্তিতে মূলধন এবং সুদ থাকে যা এখানে সময়সূচীতে উল্লিখিত সুদের হারের ভিত্তিতে গণনা করা হয় এবং মাসিক ট্রাসকারী ব্যালেন্সের উপর গণনা করা নিকটতম টাকার হিসাবে পূর্ণ করা হয়।

## Cholamandalam Investment and Finance Company Ltd.

Chola Crest, Plot Nos. C 54-55 & Super B-4, Thiru.Vi.Ka. Industrial Estate,  
Guindy, Chennai 600 032, India. Email : customercare@chola.murugappa.com  
Toll-Free No.: 1800 102 4565 | CIN : L65993TN1978PLC007576

#### 4. পরিচালন এবং প্রক্রিয়াকরণ ফি:

ঋণগ্রহীতা কোনো জোর বা অমৌজিক প্রভাব ছাড়াই ঋণ প্রক্রিয়াকরণ এবং অনুমোদনের সঙ্গে সম্পর্কিত সমস্ত চার্জ কোম্পানিকে পরিশোধ করতে তার সম্মতি প্রকাশ করেছেন, যা এই চুক্তির সময়সূচীতে উল্লেখ করা হয়েছে, যেমন ঋণগ্রহীতা কোম্পানির কাছে আবেদন জমা দেওয়ার সময় সম্মত হয়েছেন। উক্ত প্রসেসিং ফি যা আরো সুনির্দিষ্টভাবে চুক্তির সময়সূচীতে উল্লিখিত আছে তা কোনো অবস্থাতেই ঋণগ্রহীতার কাছে ফেরতযোগ্য হবে না, এমনকি যদি ঋণ অনুমোদনের পর কোম্পানির দ্বারা ঋণ দেওয়া না হয় বা ঋণ নেওয়া না হয়।

#### 5. প্রাপ্য অর্থাদি প্রদান করা:

- ঋণগ্রহীতা তার ইচ্ছা অনুযায়ী কোম্পানি কর্তৃক ঋণ বিতরণের পদ্ধতি নির্দেশ করবে। তবে, বিতরণের পদ্ধতি নির্ধারণের সম্পূর্ণ অধিকার কোম্পানির থাকবে, যা এই ঋণ চুক্তির অধীনে বিবেচনা করা ঋণগ্রহীতাকে বিতরণ হিসাবে বিবেচিত হবে। ঋণগ্রহীতার পক্ষ থেকে অন্য কোনো পক্ষকে করা এই ধরনের সমস্ত বিতরণ ঋণগ্রহীতার নিজের কাছে প্রদত্ত অর্থ হিসাবে বিবেচিত হবে যা ঋণগ্রহীতা এখানে গ্রহণ করবেন।
- এই ঋণ চুক্তির শর্তাবলী অনুযায়ী কোম্পানি কর্তৃক ঋণগ্রহীতার কাছে প্রদত্ত সমস্ত বিতরণ এনইএফটি/আরটিজিএস অথবা প্রযোজ্য আইনের অধীনে অনুমোদিত ফান্ড ট্রান্সফারের অন্য কোনো স্বীকৃত পদ্ধতিতে, কোম্পানির নিজস্ব বিবেচনার ভিত্তিতে হবে।
- ঋণগ্রহীতা এখানে সম্মত হন যে বিতরণের তারিখ হবে সেই তারিখ যেদিন কোম্পানি সরাসরি এনইএফটি/আরটিজিএস/ইলেকট্রনিক ফান্ড ট্রান্সফারের অন্য কোনো পদ্ধতির মাধ্যমে ঋণগ্রহীতার ব্যাঙ্ক অ্যাকাউন্টে জমা করবে। ("বিতরণের তারিখ")।
- ঋণগ্রহীতার ঋণ বাতিল করার বা বিতরণ গ্রহণ করতে অস্বীকার করার অধিকার থাকবে না।

#### 6. বীমা:

ঋণগ্রহীতার অনুরোধে, কোম্পানি তার নিজস্ব বিবেচনার ভিত্তিতে ঋণগ্রহীতাকে ব্যক্তিগত দুর্ঘটনা, দুর্ঘটনাজনিত হাসপাতালে ভর্তি, কোম্পানির বকেয়া পাওনা এবং/অথবা গুরুতর অসুস্থতার ঝুঁকির বিরুদ্ধে বীমা পলিসির বীমা প্রিমিয়ামও অর্থায়ন করতে পারে, তবে কোম্পানি কর্তৃক অনুমোদিত বীমা কোম্পানি থেকে ঋণগ্রহীতার পক্ষ থেকে নির্দিষ্ট নির্দেশ এবং কর্তৃত্বের মাধ্যমে এই ধরনের বীমা পলিসি নেওয়া থাকতে হবে, এছাড়া ঋণগ্রহীতা কর্তৃক এই ধরনের বীমা কোম্পানিকে বলা থাকবে যে কোনো ক্ষতির ক্ষেত্রে, ক্ষতিটি কোম্পানিকে এই বীমা কোম্পানি কর্তৃক পরিশোধ করা হবে। ঋণগ্রহীতা এতদ্বারা কোম্পানিকে অপরিবর্তনীয়ভাবে এই ঋণ চুক্তির অধীনে প্রদেয় এবং প্রদেয় পরিমাণের বিপরীতে বীমার অর্থ দাবি করার এবং তা থেকে অর্থ আদায় করার জন্য অনুমোদন দিচ্ছেন। ঋণগ্রহীতার পক্ষ থেকে কোম্পানি কর্তৃক প্রদত্ত বীমা প্রিমিয়াম এখানে প্রদত্ত ঋণের মূল পরিমাণ হিসাবে যোগ করা হবে এবং ঋণের অংশ থেকে তা করা হবে। বীমার প্রিমিয়াম কোম্পানি কর্তৃক ঋণের অংশ হিসাবে সরাসরি অনুমোদিত বীমা কোম্পানিকে বিতরণ করা যেতে পারে এবং এই ধরনের বিতরণ ঋণগ্রহীতার কাছে বিতরণ বলে গণ্য হবে।

ঋণগ্রহীতা যদি একটি বীমা কভার বেছে নেন এবং কোম্পানি কর্তৃক গৃহীত 'গ্রুপ বীমা পলিসির' সদস্য হন, তাহলে কোম্পানির বকেয়া পাওনা হিসাবে এর অধীনে প্রদত্ত বীমার দাবি যথাযথভাবে আদায় করার অধিকার থাকবে। এই ধরনের বরাদ্দের পরে যদি কোনো উদ্ভূত অবশিষ্ট থাকে, তাহলে তা ঋণগ্রহীতাকে পরিশোধ করা হবে। কোনো ঘাটতি যদি থাকে, তাহলে ঋণগ্রহীতা অবিলম্বে সম্পূর্ণ ঘাটতি পরিশোধ করতে বাধ্য থাকবে।

#### Cholamandalam Investment and Finance Company Ltd.

Chola Crest, Plot Nos. C 54-55 & Super B-4, Thiru.Vi.Ka. Industrial Estate,  
Guindy, Chennai 600 032, India. Email : customercare@chola.murugappa.com  
Toll-Free No.: 1800 102 4565 | CIN : L65993TN1978PLC007576

**7. পরিশোধ:**

- ঋণগ্রহীতা কোনো বিলম্ব বা খেলাপি ছাড়াই, নির্ধারিত তারিখে এবং যখনই পরিশোধযোগ্য হবে, সমস্ত কিস্তি এবং চার্জ কোম্পানিকে পরিশোধ করবেন। ঋণগ্রহীতা স্বীকার করেন যে ঋণ মঞ্জুরের জন্য পরিশোধের সময়সূচীর কঠোরভাবে মেনে চলা একটি অপরিহার্য শর্ত এবং সেই সময়কালই এই চুক্তির মূল বিষয়।
- ঋণগ্রহীতা সময়সূচীতে উল্লিখিত শর্তাবলী অনুযায়ী কিস্তিতে ঋণ পরিশোধ করবেন। নিচে উল্লিখিত পরিশোধের সময়সূচীটি কোম্পানির অধিকারের প্রতি কোনো বাধা নয়, যা এই ঋণ চুক্তির অধীনে বিবেচনা করা চাহিদা অনুযায়ী, এই ঋণ চুক্তির অধীনে বিবেচনা করা সুদ এবং অন্যান্য পাওনা সহ সম্পূর্ণ ঋণ পরিশোধ করতে হবে। এছাড়াও, কিস্তির গণনা/নির্ধারণ কোম্পানির কিস্তির পরিমাণ পুনঃগণনার অধিকারের প্রতি, এমনকি যদি এটি কোনো পর্যায়ে আবিষ্কৃত হয় যে কিস্তিগুলি ভুলভাবে গণনা করা হয়েছে, তবুও কোনো বাধা হিসাবে নির্দিষ্ট করা হবে না। তফসিলে প্রদত্ত কিস্তিগুলি অবশ্য কোম্পানির যে কোনো সময়ে চুক্তি বাতিল করার অধিকারকে প্রভাবিত করবে না যদি এটি উপযুক্ত বলে বিবেচিত হয় এবং ভবিষ্যতের সমস্ত কিস্তি এবং অন্যান্য প্রদেয় পরিমাণ, যদি থাকে, তার পরিশোধ দাবি করে এবং অপরিশোধিত অবশিষ্ট, যদি থাকে, সব ভবিষ্যতের কিস্তির সঙ্গে এবং অন্য যে কোনো পরিমাণের সঙ্গে, যা ভবিষ্যতের কিস্তিতে যে কোনো ছাড়ের সাপেক্ষে অনুমোদিত হতে পারে।
- ঋণগ্রহীতা কর্তৃক কোম্পানিকে প্রদেয় সমস্ত পরিমাণ, নির্ধারিত তারিখে বা তার আগে কোনো বাদ ছাড়াই পরিশোধ করা হবে।
- জরিমানা ধার্য করার ফলে ঋণ প্রদানের সময়সূচী কঠোরভাবে মেনে চলার বাধ্যবাধকতা থেকে মুক্তি পাবে না, যা ঋণ মঞ্জুরের জন্য একটি অপরিহার্য শর্ত।
- ঋণগ্রহীতা নিশ্চিত করেন যে তিনি কিস্তি গণনা করার জন্য কোম্পানির পদ্ধতি এবং মূলধন এবং সুদের অংশ ভাগ করার পদ্ধতিটি অধ্যয়ন করেছেন, বুঝতে পেরেছেন এবং তাতে সন্তুষ্ট হয়েছেন।
- পরিশোধের তারিখ যদি ছুটির দিনে পড়ে, তাহলে পরিশোধটি অবিলম্বে পূর্ববর্তী কর্মদিবসে করতে হবে।
- ঋণগ্রহীতা কর্তৃক নির্ধারিত তারিখের পূর্বে করা যে কোনো অগ্রিম অর্থ, যে কোনো কারণে, ঋণগ্রহীতার ঋণ অ্যাকাউন্টে জমা দেওয়া হবে। কিস্তির বিপরীতে প্রাপ্ত এই অগ্রিম পরিমাণের সমন্বয় শুধুমাত্র নির্ধারিত তারিখে এই ধরনের অর্থপ্রদানের জন্য দেওয়া হবে। প্রাপ্ত এই ধরনের অগ্রিম অর্থপ্রদানের ক্ষেত্রে সুদে কোনো ছাড়ের জন্য যোগ্য হবে না।
- ঋণগ্রহীতা এই ঋণ চুক্তির 15 নম্বর ধারা অনুযায়ী প্রিকোজারের মাধ্যমে ঋণ পরিশোধ করতে পারেন।
- ঋণগ্রহীতা যদি চুক্তির অধীনে চার্জ (যদি থাকে) এবং কিস্তি নির্ধারিত তারিখের আগে পরিশোধ করতে ব্যর্থ হন, তাহলে কোম্পানিটি নির্ধারিত তারিখের শেষে ভারতীয় রিজার্ভ ব্যাঙ্কের (আর.বি.আই) প্রযোজ্য নির্দেশিকা অনুযায়ী সুবিধাটিকে বিশেষ উল্লেখ্য অ্যাকাউন্ট (এস.এম.এ)/নন-পারফর্মিং অ্যাকাউন্ট (এন.পি.এ) অথবা অন্য কোনো বিভাগের অধীনে শ্রেণীবদ্ধ করবে। এস.এম.এ এবং এন.পি.এ বিভাগের শ্রেণীবদ্ধকরণের ভিত্তি এবং এর উদাহরণ তফসিলে বিশদভাবে দেওয়া আছে।

**8. কিস্তি পরিশোধের পদ্ধতি:****Cholamandalam Investment and Finance Company Ltd.**

Chola Crest, Plot Nos. C 54-55 & Super B-4, Thiru.Vi.Ka. Industrial Estate,  
Guindy, Chennai 600 032, India. Email : customercare@chola.murugappa.com  
Toll-Free No.: 1800 102 4565 | CIN : L65993TN1978PLC007576

- a. এখানে বর্ণিত নিয়ম ও শর্তাবলীর সাপেক্ষে, স্থায়ী নির্দেশাবলী, ইলেকট্রনিক ক্লিয়ারিং সিস্টেম (ই.সি.এস) অথবা এ.সি.এইচ / ই-এন.এ.সি.এইচ অথবা সময়ে সময়ে কোম্পানি কর্তৃক গৃহীত অন্য কোনো পদ্ধতির মাধ্যমে ঋণ পরিশোধ হবে যা ঋণগ্রহীতার ব্যাঙ্ক অ্যাকাউন্টে সরাসরি ডেবিট করে প্রদেয় কিস্তি সংগ্রহ করার জন্য কোম্পানিকে অনুমোদন দেবে।
- b. ঋণগ্রহীতা কোম্পানিকে কিস্তি পরিশোধের জন্য ই.সি.এস অথবা এ.সি.এইচ / ই-এন.এ.সি.এইচ আদেশ প্রদান করবেন। এই ধরনের আদেশপত্র জমা দেওয়া ঋণগ্রহীতা কর্তৃক কোম্পানিকে প্রদত্ত একটি নিঃশর্ত এবং অপরিবর্তনীয় কর্তৃত্ব বলে গণ্য হবে, যাতে তারা এই আদেশপত্রগুলি তাদের নিজ নিজ তারিখে উপস্থাপন করতে পারে এবং ঋণগ্রহীতা গ্যারান্টি দেন যে উপস্থাপনের সময় ই.সি.এস / এ.সি.এইচ / ই-এন.এ.সি.এইচ আদেশপত্রগুলি স্বীকৃত হবে। কোনো কারণে এ.সি.এইচ / ই-এন.এ.সি.এইচ বা ই.সি.এস আদেশপত্র(গুলি) উপস্থাপন না করা হলে ঋণগ্রহীতার কিস্তি বা এই ঋণ চুক্তির অধীনে প্রদেয় এবং সম্ভাব্য প্রদেয় হতে পারে এমন অন্য কোনো পরিমাণ পরিশোধের দায়কে প্রভাবিত করবে না।
- c. ঋণগ্রহীতা কর্তৃক যদি প্রদত্ত ই.সি.এস / এ.সি.এইচ / ই-এন.এ.সি.এইচ আদেশের যে কোনো একটি বা একাধিক অথবা সমস্ত অনুচ্ছেদ ৪(a) অনুযায়ী প্রদান করা হয়
  - i. কোম্পানির হেফাজতে থাকাকালীন হারিয়ে যায়, নষ্ট হয় বা সঠিক স্থানে না থাকে অথবা ii. স্বাক্ষরকারীর মৃত্যু, দেউলিয়া অবস্থা, পাগলামি, কর্তৃত্বের অবসান বা অন্য কোনো কারণে (যদি একাধিক) অথবা ঋণগ্রহীতা ব্যাঙ্কের অবসান বা কোনো স্বগিভাদেশের কারণে নগদীকরণযোগ্য হয়ে পড়ে, তাহলে ঋণগ্রহীতা, কোম্পানির কাছে থেকে এই ধরনের ক্ষতি, নষ্ট বা ভুল স্থানে অবস্থান (যেমনটি প্রযোজ্য) সম্পর্কে অবহিত হওয়ার পরে অথবা উপরে উল্লিখিত কারণে নগদীকরণযোগ্য নয় এমন চেকগুলির ক্ষেত্রে অবিলম্বে প্রতিস্থাপনের জন্য কোম্পানিকে এমন সংখ্যক চেক প্রদান করবেন যা হারিয়ে যাওয়া, নষ্ট হওয়া, স্থানান্তরিত হওয়া বা নগদীকরণযোগ্য নয় এমন চেকগুলি প্রতিস্থাপনের জন্য পর্যাপ্ত হবে, অথবা ঋণ পরিশোধের জন্য কোম্পানির কাছে গ্রহণযোগ্য এবং অনুমোদিত উপযুক্ত বিকল্প ব্যবস্থা করবেন।
- d. এটি ঋণগ্রহীতা সম্মত হন এবং বোঝা নেন যে কোম্পানির দ্বারা যে কোনো কারণে চেক উপস্থাপন না করা ঋণ গ্রহীতার ঋণ পরিশোধের দায়কে প্রভাবিত করবে না। কোম্পানী যে কোনো ভাবেই, যে কোনো কারণে বিলম্ব, বাদ দেওয়া বা নগদকরণে অবহেলার জন্য, যে কোনো চেকের (গুলি) ক্ষতি বা নষ্ট হওয়ার জন্য (ইতিমধ্যে দেওয়া হয়েছে বা কোম্পানিকে ঋণগ্রহীতা দেবেন) দায়ী থাকবে না।
- e. প্রয়োজনে, ঋণগ্রহীতা, কোম্পানির অনুমতি সাপেক্ষে, একটি ব্যাঙ্কের জারি করা চেকগুলি অন্য ব্যাঙ্কের চেকগুলির সঙ্গে অদলবদল/আদান-প্রদান করতে পারেন, তবে তিনি কোম্পানিকে প্রতিটি প্রতিস্থাপনের জন্য সময়সূচীতে নির্দিষ্ট পরিমাণের অদলবদল চার্জ পরিশোধ করেন।
- f. এই ঋণ চুক্তির অধীনে এবং/অথবা প্রচলিত আইনের অধীনে কোম্পানির থাকতে পারে এমন অন্য কোনো অধিকার বা প্রতিকারের প্রতি কোনো ক্ষতি না করে, ঋণগ্রহীতা প্রতিটি উপস্থাপনার ক্ষেত্রে প্রত্যাখ্যানের জন্য তফসিলে থাকা নির্দিষ্ট হারে চেক/ম্যান্ডেট ডিসঅনার চার্জ দিতে দায়বদ্ধ থাকবেন। চেক প্রত্যাখ্যানের উপর চার্জ আরোপিত হলে, ১৪৮১ সালের নেগোশিয়েবল ইনস্ট্রুমেন্টস অ্যাক্ট/পেমেন্ট অ্যান্ড সেটেলমেন্ট সিস্টেমস অ্যাক্ট ২০০৭ অথবা অন্য কোনো প্রযোজ্য আইন, যা সময়ে সময়ে সংশোধিত এবং বলবৎ হবে এবং অন্যান্য প্রাসঙ্গিক আইনের অধীনে কোম্পানির অধিকারের প্রতি কোনো ক্ষতি হবে না।

### Cholamandalam Investment and Finance Company Ltd.

Chola Crest, Plot Nos. C 54-55 & Super B-4, Thiru.Vi.Ka. Industrial Estate,  
 Guindy, Chennai 600 032, India. Email : customercare@chola.murugappa.com  
 Toll-Free No.: 1800 102 4565 | CIN : L65993TN1978PLC007576

- g. যেখানে বহিরাগত চেকের মাধ্যমে রেমিট্যান্স পাঠানো হয়, সেখানে সময়ে সময়ে কোম্পানির বিবেচনার ভিত্তিতে সংশোধন সাপেক্ষে তফসিলে বর্ণিত চেক সংগ্রহের চার্জ পরিশোধ করতে ঋণগ্রহীতা দায়বদ্ধ থাকবে।
- h. তফসিলে উল্লিখিত চার্জগুলি কোম্পানির নিজস্ব বিবেচনার ভিত্তিতে পরিবর্তন সাপেক্ষ।
- i. ঋণগ্রহীতা ই.সি.এস বা এ.সি.এইচ / ই-এন.এ.সি.এইচ আদেশের ক্ষেত্রে পেমেন্ট বাতিল বা বন্ধ করার নির্দেশ জারি করার অধিকারী হবেন না যতক্ষণ না ঋণ বা তার ঋণের কোনো অংশ বকেয়া থাকবে এবং এই ধরনের কোনোও কাজ নেগোশিয়েবল ইনস্ট্রুমেন্টস অ্যাক্ট, 1881/পেমেন্ট অ্যান্ড সেটেলমেন্ট সিস্টেমস অ্যাক্ট 2007 অথবা সময়ে সময়ে সংশোধিত এবং বলবৎ অন্য কোনো প্রযোজ্য আইনের অধীনে প্রতারণা করতে এবং মামলা এড়াতে করা হয়েছে বলে গণ্য হবে এবং কোম্পানি ঋণগ্রহীতার বিরুদ্ধে যথাযথ ফৌজদারি মামলা শুরু করার অধিকারী হবে।
- j. ঋণগ্রহীতা বোঝেন, নিশ্চিত করেন এবং সম্মত হন যে কোম্পানি, তার নিজস্ব বিবেচনার ভিত্তিতে, একাধিকবার এবং বিভিন্ন তারিখে, ঋণগ্রহীতার ব্যাঙ্ক অ্যাকাউন্টে, ই.সি.এস / এ.সি.এইচ বা ই-এন.এ.সি.এইচ আদেশ বা অন্য কোনো ইলেকট্রনিক বা অন্য ক্লিয়ারিং সম্পর্কিত আদেশ (কোম্পানীর পক্ষে ঋণগ্রহীতার দ্বারা প্রদত্ত সমস্ত বকেয়া পরিমাণ অন্তর্ভুক্ত করে) উপস্থাপন করবে যা ঋণগ্রহীতার কাছ থেকে বকেয়া পরিমাণ আদায়ের জন্য এবং সম্পূর্ণ বকেয়া পরিমাণ আদায় না হওয়া পর্যন্ত পাঠাতে থাকবে। ঋণগ্রহীতা সম্মত হন এবং প্রতিশ্রুতি দেন যে ঋণগ্রহীতা কোম্পানির এই ধরনের উপস্থাপনার বিরোধ, অভিযোগ বা আপত্তি করবেন না।

#### 9. কিস্তির পরিবর্তন এবং পুনর্নির্ধারণ:

- a. কোম্পানি তার নিজস্ব বিবেচনার ভিত্তিতে, কোনো বাধ্যবাধকতা ছাড়াই, উপযুক্ত মনে করলে পরবর্তী সময়ের জন্য ঋণটি পর্যালোচনা করার অধিকার সংরক্ষণ করে।
- b. কোম্পানি নিজে থেকে অথবা ঋণগ্রহীতার অনুরোধে, যদি উপযুক্ত মনে করে, তবে তফসিলে যাই উল্লেখ থাক না কেন, ঋণগ্রহীতার লিখিত সম্মতিতে, যেভাবে এবং যতদূর সিদ্ধান্ত নিতে পারে, কিস্তি পরিবর্তন বা পুনর্নির্ধারণ করতে পারে, যার পর ঋণগ্রহীতা উক্ত পরিবর্তন এবং পুনর্নির্ধারণ অনুযায়ী কিস্তি পরিশোধ করবেন। ঋণগ্রহীতাকে সংশোধিত কার্যামো অনুযায়ী ই.সি.এস বা এ.সি.এইচ / ই-এন.এ.সি.এইচ আদেশ প্রদান সহ সংশোধনের প্রয়োজনীয়তাগুলি মেনে চলতে হবে।
- c. ঋণগ্রহীতার সন্তোষজনক ঋণ পরিশোধের ট্র্যাক রেকর্ডের উপর ভিত্তি করে, কোম্পানি তার নিজস্ব বিবেচনার ভিত্তিতে এখানে প্রদত্ত ঋণের অতিরিক্ত ঋণ মঞ্জুর করতে পারে। অতিরিক্ত ঋণ শুধুমাত্র সময়ে সময়ে কোম্পানির প্রচলিত ঋণ সম্পর্কিত নিয়ম অনুযায়ী কোম্পানি কর্তৃক নির্ধারিত নথিপত্র সম্পাদনের মাধ্যমে মঞ্জুর করা যেতে পারে। এই ধারা অনুযায়ী ঋণগ্রহীতার অতিরিক্ত ঋণ দাবি করার কোনো অধিকার থাকবে না।

#### 10. ডিফল্টের ঘটনাগুলি:

নিম্নলিখিত ইভেন্টগুলির যে কোনো একটি "ডিফল্টের ইভেন্ট" গঠন করবে:-

- a. কোম্পানির দাবি অনুযায়ী এবং দাবি না করলেও ঋণগ্রহীতা এবং/অথবা জামিনদার ঋণ বা কোনো কিস্তি, ফি, চার্জ, বা খরচ বা কোম্পানির কাছে অন্য কোনো পরিমাণের বকেয়া ঋণ পরিশোধ করতে ব্যর্থ হলে; অথবা

#### Cholamandalam Investment and Finance Company Ltd.

Chola Crest, Plot Nos. C 54-55 & Super B-4, Thiru.Vi.Ka. Industrial Estate,  
 Guindy, Chennai 600 032, India. Email : customercare@chola.murugappa.com  
 Toll-Free No.: 1800 102 4565 | CIN : L65993TN1978PLC007576

- b. কোম্পানির মতে, যদি ঋণগ্রহীতা ঋণ সম্পর্কিত কোনো গুরুত্বপূর্ণ তথ্য গোপন করে থাকেন; অথবা
- c. দেউলিয়া অবস্থা, অবসান, স্বেচ্ছায় বা অন্যথায়, ব্যবসায় ব্যর্থতা, দেউলিয়া হওয়ার কোনো কার্য সম্পাদন, ঋণগ্রহীতা/জামিনদারের পাওনাদারদের সুবিধার্থে সাধারণ দায়িত্ব, অথবা যদি ঋণগ্রহীতা/জামিনদার কোনো পাওনাদারের অর্থ প্রদান স্থগিত করেন বা তা করার হুমকি দেন, তাহলে তার সম্পদের উপর একজন দেউলিয়া সম্পর্কিত পেশাদার, রিসিভার/ট্রাস্টি বা অনুরূপ কর্মকর্তা নিয়োগ, ঋণগ্রহীতা/জামিনদারের দ্বারা বা তাদের বিরুদ্ধে দেউলিয়া হওয়ার কোনো আবেদন গ্রহণ করা; অথবা
- d. ঋণগ্রহীতা/জামিনদার যদি তাদের ব্যবসা বন্ধ করে দেন বা হুমকি দেন;
- e. কোম্পানি কর্তৃক নিযুক্ত একজন হিসাবরক্ষক বা হিসাবরক্ষকদের একটি সংস্থা দ্বারা যদি প্রত্যয়িত হয় (যা কোম্পানির অধিকার এবং এতদ্বারা যে কোনো সময় তা করার জন্য অনুমোদিত) যে ঋণগ্রহীতার দায় ঋণগ্রহীতার সম্পদের চেয়ে বেশি অথবা ঋণগ্রহীতার ব্যবসা ক্ষতির মধ্যে দিয়ে যাচ্ছে; অথবা
- f. ঋণগ্রহীতা কর্তৃক কোম্পানির কাছে প্রদত্ত বা প্রদেয় এ.সি.এইচ / ই-এন.এ.সি.এইচ বা ই.সি.এস আদেশের যে কোনোটি, এই নিয়ম ও শর্তাবলী অনুযায়ী, উপস্থাপনের সময় যে কোনো কারণেই প্রত্যাখ্যাত হয়/নগদিকরন করা হয় না; অথবা
- g. ঋণগ্রহীতা কর্তৃক প্রদত্ত যে কোনো আদেশের অর্থ প্রদান বন্ধ করার জন্য যে কোনো কারণেই প্রদত্ত কোনো নির্দেশ বা ঋণগ্রহীতা কর্তৃক কোম্পানিকে প্রদত্ত কোনো আদেশ যদি অমান্য করা হয়; অথবা
- h. ঋণগ্রহীতা/জামিনদার এখানে অন্তর্ভুক্ত যে কোনো নিয়ম, চুক্তি এবং শর্তাবলী লঙ্ঘন করেন অথবা প্রদত্ত যে কোনো তথ্য লঙ্ঘন করেছেন অথবা এই ঋণ চুক্তির অধীনে বা দাখিল করা অন্য কোনো নথিতে যদি কোনো উপস্থাপনা মিথ্যা, ভুল বা বিভ্রান্তিকর বলে প্রমাণিত হয়; অথবা
- i. ঋণগ্রহীতার মৃত্যু/পাগলামি অথবা অন্য কোনো আইনি অক্ষমতার ক্ষেত্রে অথবা
- j. ঋণগ্রহীতা/জামিনদার অন্য কোনো ঋণ/সুবিধা/অন্য কোনো ব্যক্তির সঙ্গে কোনো চুক্তি লঙ্ঘন করেছেন; অথবা
- k. ঋণগ্রহীতা/জামিনদার কোম্পানির সঙ্গে অন্য কোনো চুক্তির অধীনে খেলাপি হন যেখানে ঋণগ্রহীতা/জামিনদার হয় একজন ঋণগ্রহীতা/জামিনদার; অথবা
- l. ঋণগ্রহীতার পক্ষে এই ঋণ চুক্তি বা অন্য কোনো সম্পর্কিত নথির অধীনে তার কোনো বাধ্যবাধকতা পালন করা যদি বেআইনি হয়ে যায় অথবা জামিনদার বা অন্য কোনো ব্যক্তির (ঋণগ্রহীতা সহ) এই ঋণ চুক্তির অধীনে তার কোনো বাধ্যবাধকতা পালন করা বেআইনি হয়ে যায়; অথবা
- m. ঋণগ্রহীতা/জামিনদার এই ঋণ চুক্তি বা অন্য কোনো সম্পর্কিত নথি প্রত্যাখ্যান করেন বা প্রত্যাখ্যান করার ইচ্ছার প্রমাণ দেন; অথবা
- n. ঋণ বা তার কোনো অংশ ঋণগ্রহীতা কর্তৃক প্রয়োগ এবং কোম্পানি কর্তৃক অনুমোদিত উদ্দেশ্য ব্যতীত যদি অন্য কোনো উদ্দেশ্যে ব্যবহার করা হয়; অথবা

**Cholamandalam Investment and Finance Company Ltd.**

Chola Crest, Plot Nos. C 54-55 & Super B-4, Thiru.Vi.Ka. Industrial Estate,  
Guindy, Chennai 600 032, India. Email : customercare@chola.murugappa.com  
Toll-Free No.: 1800 102 4565 | CIN : L65993TN1978PLC007576

- o. কোম্পানির মতে, এমন কোনো ঘটনা বা ঘটনার ধারাবাহিকতা ঘটে যা ঋণগ্রহীতার পরিশোধের ক্ষমতার উপর উল্লেখযোগ্যভাবে প্রতিকূল প্রভাব ফেলতে পারে; অথবা
- p. ঋণগ্রহীতা/জামিনদারের অবস্থা বাসিন্দা থেকে অনাবাসীতে পরিবর্তিত হয়; অথবা
- q. ঋণগ্রহীতা/জামিনদারের বিরুদ্ধে যদি কোনো সংযুক্তি, দুর্দশা, সম্পাদন বা অন্যান্য প্রক্রিয়া প্রয়োগ করা হয় বা আরোপ করা হয়; অথবা
- r. ঋণগ্রহীতা/জামিনদার যদি কোনো অপরাধের জন্য আইনের কোনো আদালত বা সরকারী কর্তৃপক্ষ দ্বারা অভিযুক্ত বা দোষী সাব্যস্ত হন; অথবা
- s. ঋণগ্রহীতা/জামিনদার যদি কোম্পানি বা এর সহযোগীদের সঙ্গে সম্পাদিত এই চুক্তি বা অন্য কোনো চুক্তির অধীনে কোনো শর্তের সঙ্গে বিরোধ করেন; অথবা
- t. কখনও যদি কোনো খেলাপের ঘটনা ঘটে অথবা এমন কোনো ঘটনা ঘটে যা খেলাপের ঘটনাকে গঠন করে, তাহলে ঋণগ্রহীতা অবিলম্বে 3 (তিন) দিনের মধ্যে কোম্পানিকে লিখিতভাবে নোটিশ দেবেন যাতে এই ধরনের খেলাপি ঘটনার কথা উল্লেখ করা হয়। ঋণগ্রহীতা/জামিনদার যদি কোম্পানি আইন, 2013 বা অন্য কোনো আইনের বিধান অনুযায়ী ব্যবসা গোটানোর কোনো আইনগত নোটিশ পান অথবা ঋণগ্রহীতা/জামিনদারের বিরুদ্ধে দায়ের করারশুরু করার উদ্দেশ্যে কোনো মামলা বা আইনি প্রক্রিয়া সম্পর্কে ঋণগ্রহীতা/জামিনদার কর্তৃক এই নোটিশ প্রাপ্তির 3 (তিন) দিনের মধ্যে কোম্পানিকে তাৎক্ষণিকভাবে অবহিত করবেন; অথবা
- u. উপরোক্ত ঘটনা/পরিস্থিতিগুলির মধ্যে কোনোটি ঘটেছে কিনা এই প্রশ্নের ক্ষেত্রে, কোম্পানির সিদ্ধান্ত চূড়ান্ত এবং তর্কাতীত হবে এবং ঋণগ্রহীতা/জামিনদারের উপর বাধ্যতামূলক হবে।
- v. জামিনদার(দের) দ্বারা প্রদত্ত অঙ্গীকারে কোনো ত্রুটি/দুর্বলতা অঙ্গীকারটিকে অকার্যকর/নিষ্ক্রিয় করে দেবে।

## 11. বরখাস্ত এবং কোম্পানির অন্যান্য অধিকার:

(a)

1. নোটিস: ঋণ পরিশোধে ব্যর্থতা সহ উপরোক্ত কোনো খেলাপের ঘটনা ঘটলে, কোম্পানি ঋণগ্রহীতা/জামিনদারকে কোম্পানির রেজিস্টার্ড ঠিকানায় 7 দিনের নোটিশ জারি করবে এবং ঋণ সুবিধার অধীনে প্রদেয় সম্পূর্ণ পরিমাণ পরিশোধ করে ঋণের সম্পূর্ণ নিষ্পত্তি দাবি করবে। নোটিশটি পোস্ট করার তারিখের পরের দ্বিতীয় কার্যদিবসে অথবা প্রাপ্তির প্রকৃত তারিখে, যেটি আগে হয়, এমনকি যদি জারি করা নোটিশটি যে কোনো কারণে অকার্যকর হয়ে থাকে, ঋণগ্রহীতা/জামিনদারকে নোটিশটি জারি করা হয়েছে বলে মনে করা হবে, এবং ঋণগ্রহীতা/জামিনদারকে নোটিশটি পোস্ট করার জন্য কোম্পানির যে কোনো অনুমোদিত কর্মকর্তার কাছ থেকে নিশ্চিতকরণ চূড়ান্ত এবং এই বিষয়ে বাধ্যতামূলক হবে।
2. নোটিশ মওকুফ: এই ঋণ চুক্তিতে বিপরীত কিছু থাকা সত্ত্বেও, ধারা 10 (c), (d), (j), (k), (n), (r), (s) এবং (t) এ উল্লিখিত খেলাপের ঘটনাগুলির যে কোনো একটি ঘটলে উপরে উল্লিখিত নোটিশগুলি কোম্পানির বিবেচনার ভিত্তিতে মওকুফ করা যেতে পারে।

(b) বরখাস্ত:

### Cholamandalam Investment and Finance Company Ltd.

Chola Crest, Plot Nos. C 54-55 & Super B-4, Thiru.Vi.Ka. Industrial Estate,  
 Guindy, Chennai 600 032, India. Email : customercare@chola.murugappa.com  
 Toll-Free No.: 1800 102 4565 | CIN : L65993TN1978PLC007576

কোম্পানি কর্তৃক ঋণ চুক্তি বরখাস্ত করার পর:

1. ঋণগ্রহীতা এবং জামিনদার কিস্তির মাধ্যমে পরিশোধের সুবিধা পাবেন না, যা অবিলম্বে বকেয়া থাকা অর্থের পাশাপাশি ইতিমধ্যেই বকেয়া অর্থের সঙ্গে যুক্ত, তা কিস্তি, জরিমানা বা অন্য কোনো কারণেই হোক না কেন।
2. ঋণগ্রহীতার আদেশ অমান্য চার্জ, তফসিলে উল্লিখিত হারে জরিমানা, বরখাস্তের তারিখ থেকে সম্পূর্ণ অর্থ প্রদান না হওয়া পর্যন্ত গণনা করা হবে এবং অন্য কোনো চার্জও পরিশোধ করতে বাধ্য থাকবেন।
3. ঋণের অনিশ্চিত স্থিতি থাকাকালীন প্রযোজ্য আইনের অধীনে কোম্পানির জন্য উপলব্ধ অন্যান্য অধিকার এবং প্রতিকার প্রয়োগ করা, যার মধ্যে কোনো সীমাবদ্ধতা ছাড়াই রয়েছে 1881 সালের নেগোশিয়েবল ইনস্ট্রুমেন্টস অ্যাক্টের 138 ধারা এবং 2007 সালের পেমেন্ট অফ সেটেলমেন্ট সিস্টেম অ্যাক্টের 25 ধারা।

(c) কোম্পানির অন্যান্য অধিকার:

1. বকেয়া আদায়ের জন্য কোম্পানির যে কোনো আইনি কার্যক্রম শুরু করার অধিকারকে ক্ষতিগ্রস্ত না করে, ঋণগ্রহীতা এবং জামিনদার স্পষ্টভাবে স্বীকার করেন যে কোম্পানি তাদের বিবেচনায় উপযুক্ত তৃতীয় পক্ষ নিয়োগ করার অধিকারী থাকবে এবং এই তৃতীয় পক্ষগুলি ঋণগ্রহীতার পূর্ব সম্মতি ছাড়াই ঋণগ্রহীতার দ্বারা পাওনা আদায়ের ক্ষমতা সহ এই ঋণ চুক্তির অধীনে তার সমস্ত বা যে কোনো কার্যাবলী, অধিকার এবং ক্ষমতা পালন করতে পারে।
2. এই ঋণ চুক্তিতে অন্য কোথাও যা কিছু উল্লেখ করা হয়েছে তা সত্ত্বেও, এই ধরনের সমাপ্তির পরে ঋণের ধারাবাহিকতা কোম্পানির একক এবং সম্পূর্ণ বিবেচনার ভিত্তিতে হবে এবং ঋণগ্রহীতার বকেয়া ঋণ কোম্পানিকে প্রদেয় হবে, যা কোম্পানি কর্তৃক প্রাসঙ্গিক সময়ে সিদ্ধান্ত নেওয়া হবে। কোম্পানি, যে কোনো সময়, নিজস্ব বিবেচনার ভিত্তিতে এবং কোনো কারণ না দেখিয়ে, ঋণগ্রহীতার কাছে ঋণগ্রহীতার বকেয়া পরিশোধের জন্য আবেদন করতে পারে এবং তারপরে ঋণগ্রহীতা, তাৎক্ষণিকভাবে, কোনো বিলম্ব ছাড়াই ঋণগ্রহীতার সম্পূর্ণ বকেয়া কোম্পানিকে পরিশোধ করবেন। ঋণগ্রহীতা কর্তৃক প্রদেয় বলে ঘোষিত পাওনার পরিমাণ চূড়ান্ত এবং ঋণগ্রহীতার জন্য বাধ্যতামূলক হবে।
3. ঋণগ্রহীতার ঋণ এবং/অথবা অন্যান্য আর্থিক লেনদেনের ক্ষেত্রে সন্দেহ, অন্যায় বা প্রতারণামূলক কার্যকলাপের ইঙ্গিত পাওয়া গেলে, কোম্পানি ঋণগ্রহীতার খরচ এবং ব্যয়ে তার কর্মচারী(দের), এজেন্ট(দের) এবং/অথবা কোম্পানির পছন্দের বহিরাগত নিরীক্ষক(দের)/হিসাবধারক(দের) মাধ্যমে একটি বহিরাগত নিরীক্ষা পরিচালনা করার অধিকারী হবে। ঋণগ্রহীতা কোম্পানির কর্মচারী(দের), এজেন্ট(দের), হিসাবরক্ষক(দের)/নিরীক্ষক(দের) কে তার অফিস(গুলি)/প্রাপ্ত এবং তাদের সমস্ত রেকর্ডে প্রবেশাধিকার দেওয়ার অনুমতি দেবেন এবং উক্ত নিরীক্ষার উদ্দেশ্যে তাদের দ্বারা প্রয়োজনীয় তথ্য/রেকর্ড সরবরাহ করবেন। কোম্পানির কর্মচারী, এজেন্ট এবং/অথবা বহিরাগত নিরীক্ষক/হিসাবরক্ষকদের কাছ থেকে প্রাপ্ত অডিট রিপোর্টের ভিত্তিতে অথবা কোম্পানির কাছে উপলব্ধ প্রাসঙ্গিক উপকরণ/রেকর্ড এবং নিজস্ব তদন্ত/মূল্যায়ন অনুযায়ী, যদি জমা দেওয়া অডিট রিপোর্ট (গুলি) অসম্মত থাকে বা ঋণগ্রহীতার অসহযোগিতার কারণে বিলম্বিত হয়, তাহলে কোম্পানি ঋণ অ্যাকাউন্টের স্থিতি জালিয়াতি বা অন্যথায় হিসাবে সিদ্ধান্ত নেবে। ঋণ অ্যাকাউন্টের স্থিতি জালিয়াতি বা অন্যথায় হিসাবে সিদ্ধান্ত নেওয়ার ক্ষেত্রে কোম্পানি আর.বি.আই -এর বিদ্যমান নির্দেশিকা অনুসরণ করবে।

**Cholamandalam Investment and Finance Company Ltd.**

Chola Crest, Plot Nos. C 54-55 & Super B-4, Thiru.Vi.Ka. Industrial Estate,  
Guindy, Chennai 600 032, India. Email : [customercare@chola.murugappa.com](mailto:customercare@chola.murugappa.com)  
Toll-Free No.: 1800 102 4565 | CIN : L65993TN1978PLC007576

  
**murugappa**

4. যদি ঋণগ্রহীতা কোম্পানির নিকট একাধিক ঋণ হিসাব পরিচালনা করেন এবং কোম্পানি কর্তৃক ঋণগ্রহীতার কোনো একটি ঋণ হিসাব প্রতারণামূলক হিসেবে চিহ্নিত হয়, তাহা হইলে কোম্পানি ঋণগ্রহীতার অন্যান্য ঋণ হিসাবসমূহের ক্ষেত্রেও উপরোক্ত নিরীক্ষা সম্পাদন/পর্যালোচনা করিবার পূর্ণ অধিকার সংরক্ষণ করিবে।
5. ঋণগ্রহীতা/তার গ্রুপ কোম্পানিগুলির ঋণ অ্যাকাউন্টে জালিয়াতির ঘটনাগুলি পুলিশ, অন্যান্য প্রাসঙ্গিক কর্তৃপক্ষ এবং/অথবা আর.বি.আই -এর মতো উপযুক্ত আইন প্রয়োগকারী সংস্থা (গুলি)-এর কাছে রিপোর্ট করার অধিকার কোম্পানির থাকবে।

## 12. অধিকার:

(a) এই ঋণ চুক্তির অধীনে যে কোনো বকেয়া এবং প্রদেয় অর্থে কোম্পানির অধিকার থাকবে এবং ঋণগ্রহীতা কর্তৃক কোম্পানির বিবেচনায় উপযুক্ত যে কোনো ক্রমে নিম্নলিখিত বকেয়া পরিশোধ করা হবে:

1. মূল বকেয়া পরিশোধ।
2. সুদ.
3. জরিমানা, যদি থাকে।
4. খরচ, চার্জ, ব্যয় এবং অন্যান্য অর্থের উপর সুদ।
5. খরচ, চার্জ, এক্সপেন্স এবং অন্যান্য অর্থ

এখানে পক্ষগুলি বিশেষভাবে সন্মত হয়েছে যে, যদি ঋণগ্রহীতা/জামিনদার হয় তার/তাদের নামে অথবা তার/তাদের মনোনীতদের নামে অথবা প্রতিনিধিরা, ঋণগ্রহীতা/ভাড়াটে/ইজারাদার বা জামিনদার হিসাবে এই ঋণ চুক্তি ছাড়াও, ইতিমধ্যেই কোম্পানির সঙ্গে অন্য কোনো ঋণ বা অন্যান্য চুক্তিতে প্রবেশ করে থাকেন বা ভবিষ্যতে প্রবেশ করেন, তাহলে:

(b) এই ঋণ চুক্তির অধীনে কোম্পানি তার মেয়াদকালে বা তার পরে উপযুক্ত মনে করলে, বিপরীত কোনো নির্দিষ্ট নির্দেশ থাকা সত্ত্বেও ঋণগ্রহীতা/জামিনদার বা তার মনোনীত ব্যক্তি, ক্ষেত্রমত প্রতিনিধিদের দ্বারা প্রদত্ত যে কোনো অর্থপ্রদান, শুধুমাত্র একটি "অন অ্যাকাউন্ট পেমেন্ট" হিসাবে বিবেচিত হবে এবং কোম্পানি তার নিজস্ব বিবেচনার ভিত্তিতে ঋণগ্রহীতা, তার মনোনীত ব্যক্তি বা কোম্পানির সঙ্গে প্রতিনিধিদের দ্বারা সম্পাদিত যে কোনো চুক্তির অ্যাকাউন্টে বরাদ্দ করবে।

## 13. ঋণগ্রহীতা এবং জামিনদারের চুক্তি এবং প্রতিনিধিত্ব:

ঋণগ্রহীতা এবং জামিনদার এতদ্বারা কোম্পানির কাছে নিম্নলিখিত বিষয়গুলি নিশ্চিত, অঙ্গীকার এবং ঘোষণা করছেন

## Cholamandalam Investment and Finance Company Ltd.

Chola Crest, Plot Nos. C 54-55 & Super B-4, Thiru.Vi.Ka. Industrial Estate,  
Guindy, Chennai 600 032, India. Email : customercare@chola.murugappa.com  
Toll-Free No.: 1800 102 4565 | CIN : L65993TN1978PLC007576

- a. যে ঋণগ্রহীতা এবং জামিনদার ভারতীয় নাগরিক যারা সাধারণত ভারতে বসবাস করেন এবং এই ঋণের মেয়াদকালেও তা অব্যাহত রাখবেন।
- b. ঋণগ্রহীতা/জামিনদারের এই ঋণ চুক্তিতে প্রবেশ এবং সম্পাদন করার জন্য পর্যাপ্ত আইনি ক্ষমতা রয়েছে। ঋণগ্রহীতা/জামিনদারকে এই ঋণ চুক্তিতে বর্ণিত পদ্ধতিতে বাধ্যবাধকতা সম্পাদন এবং গ্রহণ থেকে কোনো আইন, বিধান, রায়, ডিক্রি, নির্দেশ, চুক্তি বা অন্য কোনোভাবে সীমাবদ্ধ করা বা বাধা দেওয়া হয় না। সম্পাদনের পরে, এই ঋণ চুক্তি ঋণগ্রহীতা/জামিনদারের একটি বৈধ এবং আইনত বাধ্যতামূলক প্রতিশ্রুতি হবে যা এই ঋণ চুক্তির শর্তাবলী অনুযায়ী তাদের বিরুদ্ধে প্রযোজ্যযোগ্য।
- c. এই ঋণ চুক্তির বাস্তবায়ন কোনো আইন/সাংবিধানিক নথির সঙ্গে বা ঋণগ্রহীতা/জামিনদারের উপর বাধ্যতামূলক অন্য কোনো নথির বিরোধী নয়।
- d. ঋণগ্রহীতা/জামিনদার এই ঋণ চুক্তির সঙ্গে সম্পর্কিত সমস্ত অনুমোদন, সমর্থন, সম্মতি, লাইসেন্স এবং অনুমতি পূর্ণ বল প্রয়োগের জন্য প্রয়োজনীয় সমস্ত কিছু পেয়েছেন এবং করেছেন।
- e. কোম্পানি বা কোম্পানির অন্য কোনো অনুমোদিত প্রতিনিধি কর্তৃক প্রেরিত সমস্ত হিসাবের বিবরণী ঋণগ্রহীতা এবং জামিনদার কর্তৃক গ্রহণযোগ্য হবে এবং ঋণগ্রহীতার কাছ থেকে দাবি করা যে কোনো পরিমাণের সঠিকতার চূড়ান্ত প্রমাণ হিসাবে বিবেচিত হবে।
- f. যে কোনো চিঠিপত্র ঋণগ্রহীতা/জামিনদার কর্তৃক প্রদত্ত ঠিকানায় পাঠানো হবে এবং এটি প্রেরণের তারিখ থেকে 2 দিনের মধ্যে উদ্দিষ্ট ব্যক্তির কাছে পাঠানো হয়েছে বলে গণ্য হবে, এবং ঋণগ্রহীতা এবং জামিনদারের ঠিকানায় কোনো পরিবর্তনের ক্ষেত্রে, তারা তাৎক্ষণিকভাবে কোম্পানিকে তা জানাবেন, যদি না তাদের দ্বারা প্রদত্ত ঠিকানায় কোনো নোটিশ বা চিঠিপত্র পাঠানো হয়, তবে তা তাদের উপর জারি করা হয়েছে বলে গণ্য হবে।
- g. ঋণ চুক্তির অধীনে কোম্পানির অধিকার এবং বাধ্যবাধকতাগুলি সম্পূর্ণ বা আংশিকভাবে কোম্পানির পছন্দের যে কোনো ব্যক্তি (ব্যক্তিদের) কাছে বিক্রি, বরাদ্দ বা হস্তান্তর করার অধিকার কোম্পানির থাকবে, ঋণগ্রহীতা/জামিনদারকে কোনো নোটিশ ছাড়াই এবং কোম্পানি যেভাবে সিদ্ধান্ত নিতে পারে সেইভাবে এবং শর্তে এই ধরনের কোনো বিক্রয়, বরাদ্দ বা হস্তান্তর ঋণগ্রহীতা/জামিনদারের উপর বাধ্যতামূলক হবে এবং তারা এই ঋণ চুক্তির সুবিধা বা বাধ্যবাধকতা প্রত্যক্ষ বা পরোক্ষভাবে অর্পণ করার অধিকারী হবে না।
- h. ঋণগ্রহীতার প্রতিনিধিত্বকারী ব্যক্তির ঋণ গ্রহণের ক্ষমতার অনুপস্থিতি বা দুর্বলতা বা তার প্রয়োগে কোনো অনিয়ম থাকলে, এই অনুপস্থিতি, দুর্বলতা বা অনিয়ম সত্ত্বেও এই ঋণ চুক্তির অধীনে ঋণগ্রহীতা এবং জামিনদারের বিরুদ্ধে কোম্পানির অধিকারকে প্রভাবিত করবে না।
- i. যেকোনো ব্যক্তি বা কর্তৃপক্ষের পক্ষ থেকে দাবি বা নোটিশ। এছাড়াও, ঋণগ্রহীতা লেনদেনের ক্ষেত্রে বিদ্যমান এবং ভবিষ্যতের সকল কর, মূল্যায়ন, হার, শুল্ক, চার্জ এবং অন্যান্য কর, বহির্গামী এবং বাধ্যবাধকতা বহন এবং পরিশোধ করবেন। এছাড়াও, কিস্তিগুলি স্বয়ংক্রিয়ভাবে যে কোনো হার, চার্জ, কর, লেভি এবং/অথবা অর্থের দ্বারা বৃদ্ধি পাবে যেগুলি সরকার কর্তৃক কিস্তির উপর অথবা এর অধীনে লেনদেনের উপর আরোপিত হয় বা হতে পারে অথবা যা এই ঋণ চুক্তিতে প্রবেশের কারণে কোম্পানি কর্তৃক প্রদেয় হতে পারে।
- j. ঋণগ্রহীতা/জামিনদারের বিরুদ্ধে কোনো ধরনের মামলা, পদক্ষেপ বা দাবি বিচার্যামীন নেই বা দায়ের বা গ্রহণের সম্ভাবনা নেই (সে দেওয়ানি বা ফৌজদারি বা অন্য যা কিছু হোক)।

**Cholamandalam Investment and Finance Company Ltd.**

Chola Crest, Plot Nos. C 54-55 & Super B-4, Thiru.Vi.Ka. Industrial Estate,  
Guindy, Chennai 600 032, India. Email : [customercare@chola.murugappa.com](mailto:customercare@chola.murugappa.com)  
Toll-Free No.: 1800 102 4565 | CIN : L65993TN1978PLC007576

**murugappa**

- k. কর সংক্রান্ত কোনো আইন বা অন্য কোনো বিষয়ে ঋণগ্রহীতা/জামিনদারের অধিকার বা অবস্থান সম্পর্কিত কোনো দাবির প্রতি কোম্পানি দায়বদ্ধ থাকবে না বলে নিশ্চিত করে।
- l. সম্পূর্ণ ঋণটি শুধুমাত্র ঋণ আবেদন এবং তফসিলে উল্লিখিত উদ্দেশ্যে ব্যবহার করা হবে এবং পুঁজিবাজার বা রিয়েল এস্টেট/অসামাজিক/অবৈধ কার্যকলাপে বিনিয়োগ সহ অনুমানমূলক উদ্দেশ্যে এটি ব্যবহার করা হবে না। এটি করার জন্য বাধ্য না হয়ে, কোম্পানি ঋণের চূড়ান্ত ব্যবহার পর্যবেক্ষণ করার অধিকারী হবে, যার মধ্যে ঋণগ্রহীতার নিজস্ব বিবেচনার ভিত্তিতে কোম্পানি কর্তৃক নিযুক্ত প্রয়োজনীয় সার্টিফিকেশন সহ কোনো নিরীক্ষক বা পরামর্শদাতার মাধ্যমে অন্তর্ভুক্ত থাকবে।
- m. অন্যান্য ব্যাঙ্ক, আর্থিক প্রতিষ্ঠান থেকে কোনো পরিমাণ ঋণ নেওয়ার আগে কোম্পানির পূর্ব লিখিত অনুমতি গ্রহণ করবে।
- n. কোম্পানির প্রাপ্য অর্থ সংগ্রহ বা আদায়ের চেষ্টা করার জন্য কোম্পানির দ্বারা যে কোনো খরচ, যার মধ্যে ডাক, টেলিগ্রাম, টেলেক্স, রেজিস্টার্ড পোস্ট, টেলিফোন কল, আইনি কার্যক্রম এবং সংগ্রহের জন্য নিযুক্ত প্রতিনিধিদের অতিরিক্ত খরচ ইত্যাদি অন্তর্ভুক্ত পরিমাণ কোম্পানিকে পরিশোধ করতে বাধ্য থাকবে।
- o. ঋণগ্রহীতার দ্বারা প্রদত্ত সমস্ত বিবরণ, উপস্থাপনা, ঘোষণা এবং তথ্য সত্য, সঠিক, সম্পূর্ণ এবং আপডেট করা, বৈধ এবং সর্বত্র বিদ্যমান এবং কোনো তথ্য গোপন রাখা হয়নি। ঋণগ্রহীতা যেখানে প্রয়োজন সেখানে প্রয়োজনীয় আপডেট প্রদান করবেন। ঋণগ্রহীতার বিরুদ্ধে শুরু হওয়া যে কোনো মামলা, সালিশ, প্রশাসনিক বা অন্যান্য কার্যক্রম সম্পর্কে কোম্পানিকে অবিলম্বে অবহিত করা হবে।
- p. ঋণগ্রহীতা কোম্পানির দ্বারা সময়ে সময়ে নির্ধারিত নিয়ম মেনে চলবে এবং তার দ্বারা আবদ্ধ থাকবে।
- q. ঋণগ্রহীতা/জামিনদারের সকল সম্পর্কিত অ্যাকাউন্টের উপর কোম্পানির পূর্বস্বত্বের অধিকার রয়েছে, যার মধ্যে পরে প্রবেশ করা যেতে পারে/পরে ঋণগ্রহীতা/জামিনদারের সঙ্গে সম্পর্কিত বলে প্রমাণিত হতে পারে এমন অন্যান্য অ্যাকাউন্টও অন্তর্ভুক্ত থাকবে (এই বিষয়ে সম্পর্কিত অ্যাকাউন্ট বলতে সেই সমস্ত অ্যাকাউন্টকে বোঝাবে যেখানে কোম্পানির কাছ থেকে প্রাপ্ত যে কোনো আর্থিক সুবিধার অধীনে ঋণগ্রহীতা একজন জামিনদার এবং জামিনদার একজন ঋণগ্রহীতা)।
- r. ঋণগ্রহীতা/জামিনদার নিশ্চিত করেন যে তার/তাদের পরিবারের সদস্যরা/নিকট আত্মীয়রা আর.বি.আই -এর কেওয়াইসিনির্দেশিকা অনুযায়ী রাজনীতির সঙ্গে সরাসরি যুক্ত ব্যক্তি নন। ঋণগ্রহীতা আবার উপরোক্ত স্থিতিতে কোনো পরিবর্তনের সঙ্গে সঙ্গে কোম্পানিকে অবহিত করার অঙ্গীকার করেন।
- s. ঋণগ্রহীতা এতদ্বারা অঙ্গীকার করছেন যে তিনি/তারা সময়ে সময়ে কোম্পানির ঋণ সম্পর্কিত নীতির বহির্ভূত কাজের তালিকায় থাকা কোনো কার্যকলাপে প্রত্যক্ষ বা পরোক্ষভাবে জড়িত হবেন না অথবা এমন কোনো কার্যকলাপে জড়িত হবেন না যা দেশের সামাজিক ও অর্থনৈতিক পরিবেশকে বিপন্ন বা প্রতিকূলভাবে প্রভাবিত করতে পারে।
- t. কোম্পানি, প্রযোজ্য ক্ষেত্রে, ঋণগ্রহীতা এবং/অথবা জামিনদারকে ইচ্ছাকৃত ঋণ খেলাপি হিসেবে শ্রেণীবদ্ধ করার অধিকার সংরক্ষণ করে, যদি ইচ্ছাকৃত ঋণ খেলাপির ঘটনা ঘটে। কোম্পানি উক্ত তথ্য ক্রেডিট তথ্য সংস্থাগুলিকে (CIC) রিপোর্ট করতে এবং ঋণ খেলাপির নাম, ছবি সংবাদপত্রে এবং/অথবা কোম্পানির একক বিবেচনায় উপযুক্ত অন্যান্য মাধ্যমে প্রকাশ করতে পারে, যা ভারতীয় রিজার্ভ ব্যাংকের (RBI) প্রযোজ্য বিধিমালায় সঙ্গতিপূর্ণ।

**Cholamandalam Investment and Finance Company Ltd.**

Chola Crest, Plot Nos. C 54-55 & Super B-4, Thiru.Vi.Ka. Industrial Estate,  
Guindy, Chennai 600 032, India. Email : [customercare@chola.murugappa.com](mailto:customercare@chola.murugappa.com)  
Toll-Free No.: 1800 102 4565 | CIN : L65993TN1978PLC007576

‘ইচ্ছাকৃত খেলাপি’ এবং ‘ইচ্ছাকৃত খেলাপি’ শব্দ দুটির অর্থ ভারতীয় রিজার্ভ ব্যাঙ্ক (ইচ্ছাকৃত খেলাপি এবং বৃহৎ খেলাপিদের প্রতি আচরণ) নির্দেশিকা, 2024 অনুযায়ী নির্ধারিত হবে, যা সময়ে সময়ে সংশোধিত বা বাতিল করা হয়।

ইচ্ছাকৃত খেলাপির শ্রেণীবিভাগের ক্ষেত্রে, ঋণগ্রহীতা এবং জামিনদার আরো চুক্তি করেন যে:

- i. ঋণগ্রহীতা ইচ্ছাকৃত ঋণখেলাপি হিসেবে ঘোষিত হননি। ঋণ বা তার কোনো অংশ শুধুমাত্র সেই উদ্দেশ্যেই ব্যবহার করতে হবে, যেটির জন্য তা অনুমোদিত হয়েছে। যদি কোম্পানি ঋণগ্রহীতার নিরীক্ষক/নিরীক্ষকদের কাছ থেকে ঋণের ব্যবহার সংক্রান্ত একটি নির্দিষ্ট প্রত্যয়ন চায়, তাহলে কোম্পানির অধিকার থাকবে ঋণগ্রহীতা বা তার নিরীক্ষক/নিরীক্ষকদের কাছ থেকে সেই প্রত্যয়ন দাবি করার।

#### 14. জামিনদারের দায়বদ্ধতা:

- a. জামিনদার এতদ্বারা কোম্পানিকে গ্যারান্টি দেয় যে ঋণগ্রহীতা এই চুক্তির অধীনে নির্ধারিত তারিখে কিস্তি পরিশোধ করতে ব্যর্থ হলে বা এই চুক্তির অধীনে তার কোনো দায় পরিশোধ করতে ব্যর্থ হলে, জামিনদার কোনো বিবাদ বা সংকোচ ছাড়াই আশ্বাস দেন, স্বীকার করেন এবং দাবি অনুযায়ী অর্থ প্রদানের জন্য কোম্পানির কাছে নিজেকে দায়বদ্ধ রাখেন। তবে, কোনো ডিফল্ট হওয়ার বিষয়ে দাবির ক্ষেত্রে কোম্পানির পক্ষ থেকে কোনো ব্যর্থতা বা বিলম্ব হলে এই চুক্তির অধীনে জামিনদারকে দায়মুক্ত করবে না।
- b. এই ঋণ চুক্তির অধীনে ঋণগ্রহীতার দ্বারা কোম্পানিকে প্রদেয় কিস্তি, সুদ, জরিমানা, চার্জ, ফি, খরচ এবং অন্যান্য যে কোনো বকেয়া সহ বাকি সমস্ত পরিমাণের জন্য এখানে জামিনদারের দায় ঋণগ্রহীতার দায়বদ্ধতার সঙ্গে সমন্বিত হবে।
- c. গ্যারান্টির সম্মত হন যে তার দায়বদ্ধতা হবে একজন প্রাথমিক দায়বদ্ধতার এবং কেবল জামিনদার হিসেবে নয় এবং ঋণগ্রহীতাকে কোম্পানি কর্তৃক প্রদত্ত কোনও সুবিধা বা সময় বা এই ঋণ চুক্তির অধীনে কোনও বকেয়া পরিশোধ বা ঋণ পরিশোধে দেখানো কোনও প্রশ্রয় বা সহনশীলতার কারণে বা তৈরি করার প্রস্তাবিত কোনও নিরাপত্তার ক্ষেত্রে গ্যারান্টিটি ক্ষতিগ্রস্ত বা অব্যাহতিপ্রাপ্ত হবে না। জামিনদার আরো সম্মত হন যে এই ধরনের যে কোনো সুবিধা, সময় বা প্রশ্রয় দেওয়া বা সহনশীলতা জামিনদারের সম্মতিতে যথাযথ নোটিশের পরে দেওয়া হয়েছে বলে মনে করা হবে।
- d. কোম্পানি এবং অন্যান্য জামিনদারদের মধ্যে যে কোনো চুক্তি স্বাক্ষরিত হলেও, অথবা অন্যের দায়মুক্তি সম্বন্ধে, জামিনদারের বিরুদ্ধে কোম্পানির অধিকার পূর্ণভাবে বলবৎ থাকবে এবং কার্যকর থাকবে, কোম্পানি এখানে বর্ণিত জামিনদারের কাছ থেকে তার বাধ্যবাধকতাগুলি সকল ক্ষেত্রে একই পরিমাণে পালন করার জন্য স্বাধীনতা পাবে, যেন জামিনদার সর্বদাই উক্ত বাধ্যবাধকতাগুলি পালনের জন্য সম্পূর্ণরূপে দায়বদ্ধ ছিলেন।
- e. গ্যারান্টির এতদ্বারা সম্মত হচ্ছেন যে, তার সম্মতি/সহমত ব্যতীত, ঋণগ্রহীতা এবং কোম্পানি এই ঋণ চুক্তির নিয়ম ও শর্তাবলী পরিবর্তন, সংস্কার বা সংশোধন করতে এবং বিশেষ করে ঋণ পরিশোধ এবং/অথবা ঋণগ্রহীতার দ্বারা কোম্পানিকে প্রদেয় সুদ এবং অন্যান্য অর্থ প্রদান স্থগিত, মূলতবি বা সংশোধন করার স্বাধীনতা থাকবে, যা কোম্পানি কর্তৃক প্রয়োজনীয় বলে বিবেচিত হতে পারে, যার মধ্যে এই ঋণ চুক্তির বিধান অনুযায়ী সুদের হারে যে কোনো বৃদ্ধি অন্তর্ভুক্ত।

#### Cholamandalam Investment and Finance Company Ltd.

Chola Crest, Plot Nos. C 54-55 & Super B-4, Thiru.Vi.Ka. Industrial Estate,  
Guindy, Chennai 600 032, India. Email : [customercare@chola.murugappa.com](mailto:customercare@chola.murugappa.com)  
Toll-Free No.: 1800 102 4565 | CIN : L65993TN1978PLC007576

- f. এই ঋণ চুক্তির অধীনে কোম্পানির কাছে সংরক্ষিত যে কোনো ক্ষমতা বা ক্ষমতাসমূহ প্রয়োগ করার সম্পূর্ণ স্বাধীনতা কোম্পানির থাকবে, যা এই ঋণ চুক্তির অধীনে ঋণগ্রহীতার যে কোনো প্রতিকারের মাধ্যমে কোম্পানির প্রাপ্য কিস্তি বা অন্যান্য অর্থের পরিশোধ কার্যকর করার, বা বাধ্যতামূলক করার জন্য, ঋণগ্রহীতাকে সময় বা অন্য কোনো প্রশ্রয় বা সুবিধা প্রদানের জন্য, এবং জামিনদারের উপরে উল্লিখিত বিষয়গুলির ক্ষেত্রে কোম্পানির স্বাধীনতা প্রয়োগের মাধ্যমে বা কোম্পানির পক্ষ থেকে কোনো কাজ বা বাদ পড়ার মাধ্যমে বা অন্য কোনো বিষয় বা জিনিসের মাধ্যমে মুক্তি পাবে না যা জামিনদার সম্পর্কিত আইনের অধীনে, তবে এই বিধানের জন্য, জামিনদারকে মুক্তি দেওয়ার ক্ষেত্রে প্রভাব ফেলবে এবং জামিনদার এতদ্বারা কোম্পানির পক্ষে যতদূর প্রয়োজন হতে পারে, সমস্ত জামিনদারি এবং অন্যান্য অধিকার পরিত্যাগ করে যা জামিনদার অন্যথায় প্রয়োগ করার অধিকারী হতে পারে।
- g. এই গ্যারান্টি জামিনদারের বিরুদ্ধে বলবৎযোগ্য হবে, তা সত্ত্বেও, ঋণ পরিশোধের জন্য কোনো জামানত বা সিকিউরিটি যখন এই গ্যারান্টির উপর জামিনদারের বিরুদ্ধে মামলা করা হবে, তখন তা বকেয়া বা আদায় না করা বা হারিয়ে যাওয়া হবে।
- h. গ্যারান্টির সম্মত হন যে যথাযথভাবে প্রত্যয়িত কোম্পানির হিসাব বিবরণীর কপি গ্যারান্টির উপর এই ঋণ চুক্তির অধীনে প্রদেয় এবং প্রদেয় অর্থ হিসাবে বাধ্যতামূলক হবে।
- i. দেউলিয়া হওয়ার ফলে অথবা ঋণগ্রহীতার দেউলিয়া হওয়ার জন্য কোনো আবেদন বা প্রস্তাব বা আদেশ পেশ বা পাস করা হলে অথবা কোম্পানি বা ঋণগ্রহীতার গঠনতন্ত্রে কোনো পরিবর্তনের ফলে জামিনদারের দায় কোনোভাবেই প্রভাবিত হবে না।
- j. জামিনদার এতদ্বারা সম্মত হন এবং ঘোষণা করেন যে ঋণগ্রহীতা ঋণ ছাড়াও আরও ঋণ বা অন্যান্য সুযোগ-সুবিধা পেতে এবং/অথবা এই গ্যারান্টি থাকার সময় এটি পুনর্নবীকরণ করতে মুক্ত থাকবেন, এই ক্ষেত্রে এখানে থাকা গ্যারান্টি প্রভাবিত হবে না বা যে কোনো উপায়ে ক্ষতিগ্রস্ত হলেও পূর্ণ শক্তি ও কার্যকর থাকবে এবং জামিনদারকে আবদ্ধ করবে।
- k. জামিনদার এতদ্বারা সম্মত হচ্ছেন যে, এই ঋণ চুক্তির অধীনে ঋণগ্রহীতাকে অর্থ প্রদানের জন্য বাধ্য করার আগে কোম্পানির অধিকার খর্ব করা বা ঋণগ্রহীতার বিরুদ্ধে কোনো ব্যবস্থা নেওয়ার প্রয়োজন হবে না।
- l. কোম্পানি এবং ঋণগ্রহীতার মধ্যে একটি বিরোধ বিচারাধীন রয়েছে সত্ত্বেও, এই ঋণ চুক্তির যে কোনো বিধান বা অন্য কোনো সম্পর্কিত বা সংশ্লিষ্ট নথির ক্ষেত্রে কোম্পানির দাবি অনুযায়ী জামিনদার এই গ্যারান্টির অধীনে বকেয়া এবং প্রদেয় অর্থ প্রদান করতে সম্মত হন
- m. এই গ্যারান্টি একটি চলমান গ্যারান্টি হবে এবং ততক্ষণ পর্যন্ত তা বলবৎ থাকবে যতক্ষণ না ঋণগ্রহীতা সমস্ত সুদ, জরিমানা, খরচ, চার্জ এবং অন্যান্য সমস্ত বকেয়া অর্থ সহ সম্পূর্ণরূপে পরিশোধ করেন, যা সময়ে সময়ে এই ঋণ চুক্তির অধীনে কোম্পানির কাছে প্রদেয় এবং বকেয়া হতে পারে এবং অপরিশোধিত থাকে।
- n. জামিনদার সম্মত হন যে এই ঋণ চুক্তিতে কোনো ত্রুটি বা অবৈধতা এবং/অথবা অসম্পূর্ণ নথি বা লেখা থাকা সত্ত্বেও, এই গ্যারান্টি বৈধ এবং কার্যকর হবে এবং জামিনদার এই গ্যারান্টি সম্পাদন না করে তার দায় থেকে অব্যাহতি পাবেন না।
- o. ঋণগ্রহীতা কর্তৃক কোম্পানিকে প্রদত্ত বা নিষ্পত্তিকৃত কোনো অর্থের মাধ্যমে এই গ্যারান্টি সম্পূর্ণ বা আংশিকভাবে সন্তুষ্ট বা নিষ্কাশিত হবে না এবং এই ঋণ চুক্তির অধীনে কোম্পানির সমস্ত প্রাপ্য সম্পূর্ণরূপে পরিশোধ না করা পর্যন্ত জামিনদারের জন্য বৈধ এবং বাধ্যতামূলক এবং কার্যকর থাকবে

**Cholamandalam Investment and Finance Company Ltd.**

Chola Crest, Plot Nos. C 54-55 & Super B-4, Thiru.Vi.Ka. Industrial Estate,  
Guindy, Chennai 600 032, India. Email : customercare@chola.murugappa.com  
Toll-Free No.: 1800 102 4565 | CIN : L65993TN1978PLC007576

- p. ঋণগ্রহীতা কর্তৃক ঋণ পরিশোধ, সুদ এবং অন্যান্য সমস্ত খরচ এবং পাওনা সহ কোম্পানির সমস্ত পাওনা পরিশোধ না করা পর্যন্ত ঋণ সুরক্ষিত করার জন্য এই গ্যারান্টি অপরিবর্তনীয় হবে এবং সম্পূর্ণরূপে বলবৎ থাকবে এবং কোম্পানি অন্য কোনো গ্যারান্টি, কর্পোরেট বা ব্যক্তিগতভাবে গ্রহণ করলেও তা কার্যকর থাকবে। এই গ্যারান্টি জামিনদারের উত্তরাধিকারী, নির্বাহক এবং প্রশাসকদের উপর বাধ্যতামূলকভাবে বর্তাবে।

#### 15. প্রিক্লোজার:

- a. কোম্পানি, নিজস্ব বিবেচনার ভিত্তিতে এবং প্রিক্লোজারের শর্তাবলী অনুযায়ী, ঋণগ্রহীতার অনুরোধে কিস্তি বা ঋণের প্রিক্লোজার স্বরাস্ত্রিত করার অনুমতি দেয়।
- b. ঋণগ্রহীতা ঋণগ্রহীতার প্রিক্লোজার করার ইচ্ছার অন্তত 21 (একুশ) দিন আগে কোম্পানিকে লিখিত নোটিশ দিয়ে এবং ঋণের বকেয়া মূল পরিমাণ, অতিরিক্ত কিস্তি, সুদ, জরিমানা এবং ঋণ চুক্তির অধীনে ঋণগ্রহীতার দ্বারা বকেয়া এবং প্রদেয় অন্যান্য সমস্ত অর্থ সম্পূর্ণরূপে পরিশোধ করে সম্পূর্ণ ঋণ প্রিক্লোজার করতে পারেন।
- c. এই ঋণ চুক্তির তফসিলে নির্ধারিত ফি বা কোম্পানি কর্তৃক নির্ধারিত হার প্রযোজ্য হবে।
- d. বিবৃতিতে উল্লিখিত প্রিক্লোজারের পরিমাণের হিসাবের বিবরণীতে দেখানো চেক/ম্যান্ডেট আদায়ের সাপেক্ষে, ধরে নেওয়া হয় যে সমস্ত অর্থ ঋণ চুক্তির জন্য প্রেরণ করা হয়েছে, যা ব্যর্থ হলে, তা ফেরত যাবে এবং চেক/ম্যান্ডেটের ডিজঅনার চার্জ, জরিমানা এবং প্রযোজ্য অন্যান্য চার্জ সহ প্রদেয় হবে।

#### 16. জরিমানা

এই ঋণ চুক্তির অধীনে কোম্পানির অবসানের অধিকার এবং অন্য কোনো অধিকারের প্রতি কোনো ক্ষয়ক্ষতি না করে, ঋণগ্রহীতা/জামিনদার কোম্পানিকে, কিস্তি/গুলি বা অন্য কোনো বকেয়া পাওনা পরিশোধে বিলম্বের ক্ষেত্রে, তফসিলে উল্লিখিত হারে, কোম্পানির সন্তুষ্টি অনুযায়ী, এই ধরনের খেলাপি পরিমাণের প্রকৃত পূর্ণ পরিশোধের তারিখ থেকে ("জরিমানা") পরিশোধ করতে বিলম্বের ক্ষেত্রে, খেলাপির উপর আরোপিত জরিমানা চার্জ পরিশোধ করবেন।

#### 17. স্বত্বনিয়োগ এবং সুবক্ষা:

- a. এই ঋণ চুক্তি ঋণগ্রহীতা এবং জামিনদারের ব্যক্তিগত। ঋণগ্রহীতা বা জামিনদার কোম্পানির পূর্ব লিখিত সম্মতি ব্যতীত এই ঋণ চুক্তির অধীনে তারনোনও ব্যক্তিকে অর্পণ বা হস্তান্তর করার অধিকারী হবেন না।
- b. এই ঋণ চুক্তির অধীনে কোম্পানির যে কোনো বা সমস্ত অধিকার, সুবিধা, বাধ্যবাধকতা, কর্তব্য এবং দায়বদ্ধতা প্রদান, সিকিউরিটাইজ, বিক্রয়, বরাদ্দ বা হস্তান্তর করার সম্পূর্ণ অধিকার থাকবে এবং এর মধ্যে রয়েছে ঋণগ্রহীতা/জামিনদারকে নোটিশ ছাড়াই যে কোনো ব্যক্তি বা সত্তাকে বিক্রয়, স্থানান্তর, সিকিউরিটাইজেশন, চার্জ বা অন্য কোনো উপায়ে কিস্তি এবং ঋণের অবশিষ্টাংশ গ্রহণের অধিকার এবং এই ধরনের যে কোনো বিক্রয়, বরাদ্দ বা হস্তান্তর চূড়ান্তভাবে ঋণগ্রহীতা/জামিনদারকে বাধ্য করবে এবং ঋণগ্রহীতা এবং গ্যারান্টার এই ঋণ চুক্তির অধীনে এই ধরনের অধিকারপ্রাপ্ত প্রতিনিধির প্রতি তাদের বাধ্যবাধকতা পালন করবেন। ঋণগ্রহীতা স্পষ্টভাবে স্বীকার করেন এবং মেনে নেয় যে কোম্পানির সম্পূর্ণরূপে বা আংশিকভাবে বিক্রি, বরাদ্দ বা হস্তান্তর করার সম্পূর্ণ ক্ষমতা এবং কর্তৃত্ব থাকবে, তার সমস্ত অধিকার এবং স্বার্থ এবং এইভাবে এবং কোম্পানির মতো শর্তে ঋণগ্রহীতার রেফারেন্স বা লিখিত সূচনা ছাড়াই কোম্পানির পছন্দের যে

#### Cholamandalam Investment and Finance Company Ltd.

Chola Crest, Plot Nos. C 54-55 & Super B-4, Thiru.Vi.Ka. Industrial Estate,  
Guindy, Chennai 600 032, India. Email : customercare@chola.murugappa.com  
Toll-Free No.: 1800 102 4565 | CIN : L65993TN1978PLC007576

কোনো তৃতীয় পক্ষের কাছে ঋণকারী, বরাদ্দকৃত বা হস্তান্তরকারীর পক্ষে ঋণগ্রহীতার বিরুদ্ধে এগিয়ে যাওয়ার জন্য কোম্পানির কাছে তার ক্ষমতা ধরে রাখার অধিকার সংরক্ষণ সহ সিদ্ধান্ত নিতে পারে।

- c. ঋণগ্রহীতা এতদ্বারা ঋণগ্রহীতার ঝুঁকি এবং খরচে কোম্পানিকে ঋণগ্রহীতার দ্বারা প্রদত্ত, সম্পর্কিত যে কোনো তথ্য যাচাই করার জন্য এবং/অথবা ঋণগ্রহীতার বকেয়া/বলপ্রয়োগকারী নিরাপত্তা সংগ্রহ করার জন্য এক বা একাধিক ব্যক্তিকে নিযুক্ত করার অনুমোদন দিচ্ছেন এবং কোম্পানি যেভাবে উপযুক্ত মনে করবে সেইভাবে এই ব্যক্তিকে এমন নথি, তথ্য এবং পরিসংখ্যান সরবরাহ করতে পারেন এবং এই বিষয়ে ব্যয় ঋণগ্রহীতা বহন করবেন।

#### 18. পূর্বস্বত্ব এবং সেট-অফ:

- a. ঋণগ্রহীতা/জামিনদারের সমস্ত অর্থ কোম্পানির কাছে থাকা যে কোনো অ্যাকাউন্টে জমা থাকাকালীন কোম্পানির একটি পূর্বস্বত্ব এবং সেট-অফের অধিকার থাকবে। কোম্পানির দাবি অনুযায়ী যদি ঋণ অ্যাকাউন্টে বকেয়া অর্থ নির্ধারিত সময়ের মধ্যে পরিশোধ করা না হয়, তাহলে ঋণগ্রহীতা/জামিনদারের যে কোনো অ্যাকাউন্টে থাকা এই ধরনের ক্রেডিট ব্যালেন্স ঋণ অ্যাকাউন্টের অধীনে পাওনা হিসাবে সমন্বয় করা হবে। কোনো ঘাটতির ক্ষেত্রে, ঘাটতির পরিমাণ কোম্পানি ঋণগ্রহীতা/জামিনদারের কাছ থেকে আদায় করতে পারে। যতক্ষণ না এই ঋণ এবং/অথবা অন্যান্য চুক্তির অধীনে ঋণগ্রহীতা/জামিনদার কর্তৃক কোনো ক্রমাগত খেলাপির ঘটনা ঘটে যা পরবর্তীতে কোম্পানির কাছ থেকে গৃহীত কোনো আর্থিক সুবিধার অধীনে ঋণগ্রহীতা/জামিনদারের সঙ্গে সম্পর্কিত বলে প্রমাণিত হতে পারে, ততক্ষণ কোম্পানি ঋণগ্রহীতার সম্পত্তির উপর তৈরি বন্ধক এনওসি/ফর্ম-35, মূল মালিকানা দলিল/নথিপত্র, কোনো বকেয়া না থাকার চিঠি প্রদান/পরিচালনা স্বগিত রাখতে এবং/অথবা যানবাহনের অধীনে বন্ধক রাখা/জামিন রাখা সম্পত্তি এবং/অথবা ঋণগ্রহীতা কর্তৃক গৃহীত অন্যান্য সুরক্ষিত ঋণের ক্ষেত্রে, যদি থাকে, তা স্বগিত রাখতে পারবে। সেই অনুযায়ী, ঋণগ্রহীতা/জামিনদার এতদ্বারা সম্মত এবং স্বীকার করছেন যে তারা এনওসি/ফর্ম-35, মালিকানা দলিল/নথিপত্র, কোনো বকেয়া না থাকার চিঠি এবং ঋণগ্রহীতা/জামিনদার কর্তৃক সম্পাদিত সমস্ত চুক্তিতে সমস্ত বকেয়া পাওনা/চার্জের সম্পূর্ণ এবং চূড়ান্ত নিষ্পত্তির পরেই উক্ত বন্ধক পরিশোধের অনুরোধ পাওয়ার অধিকারী হবেন।
- b. ঋণগ্রহীতা/জামিনদার কর্তৃক কোনও সেট-অফ বা পাল্টা দাবি করা যাবে না এবং এই ঋণ চুক্তির অধীনে ঋণগ্রহীতা/জামিনদার কর্তৃক প্রদত্ত সমস্ত অর্থ অবশ্যই সেট-অফ বা গ্যারান্টি বা তাদের যে কোনো একটি ছাড়াই বা কোনো আইনের অধীনে করা হবে।

#### 19. ক্ষতিপূরণ:

ঋণগ্রহীতা/জামিনদার কর্তৃক কোম্পানিকে প্রদত্ত কোনো মিথ্যা বা বিভ্রান্তিকর তথ্যের কারণে অথবা ঋণগ্রহীতা/জামিনদার কর্তৃক কোনও শর্তাবলী, চুক্তি এবং বিধান লঙ্ঘন/খেলাপি/লঙ্ঘন/অমান্য/পরিপালন না করার কারণে কোম্পানির দ্বারা সংঘটিত বা ক্ষতিগ্রস্ত হতে পারে এমন সমস্ত পদক্ষেপ, মামলা, কার্যধারা এবং সমস্ত খরচ, চার্জ, বীমার প্রিমিয়ামের খরচ, ক্ষয় বা ক্ষতির জন্য ঋণগ্রহীতা/জামিনদার ক্ষতিপূরণ প্রদান করবেন এবং কোম্পানিকে ক্ষতিপূরণ দেবেন। এই ধারার অধীনে ঋণগ্রহীতা কর্তৃক প্রদেয় যে কোনো পরিমাণ এই ঋণ চুক্তির বিষয়বস্তু হিসেবে উল্লেখিত পাওনাগুলিতে অন্তর্ভুক্ত করার অধিকার কোম্পানির থাকবে।

#### 20. নোটিস:

#### Cholamandalam Investment and Finance Company Ltd.

Chola Crest, Plot Nos. C 54-55 & Super B-4, Thiru.Vi.Ka. Industrial Estate,  
Guindy, Chennai 600 032, India. Email : customercare@chola.murugappa.com  
Toll-Free No.: 1800 102 4565 | CIN : L65993TN1978PLC007576

এই অনুযায়ী যে কোনো নোটিশ এই ঋণ চুক্তিতে উল্লিখিত ঠিকানায় অথবা ঋণগ্রহীতা/জামিনদারকে যথাযথভাবে অবহিত করে যদি ঋণগ্রহীতা/জামিনদারের ঠিকানায় ডাক/কুরিয়ার/টেলিগ্রাম/ফ্যাক্স ট্রান্সমিশন/ই-মেল, বা অন্য কোনো ইলেকট্রনিক পদ্ধতিতে পাঠানো হয় এবং ই-মেল/অন্যান্য ইলেকট্রনিক পদ্ধতি ব্যতীত অন্য কোনো মাধ্যমে ঋণগ্রহীতা/জামিনদারকে যথাযথভাবে অবহিত করা হয়, তাহলে তা যথাযথভাবে প্রদত্ত এবং পরিবেশিত বলে গণ্য হবে এবং নোটিশ পোস্টিং তারিখের পরে দ্বিতীয় কার্যদিবস বা প্রাপ্তির প্রকৃত তারিখ, যেটি আগে হয়, সেই তারিখে কার্যকর বলে গণ্য হবে। নোটিশটি ই-মেল বা অন্য কোনো ইলেকট্রনিক মাধ্যমে যদি পাঠানো হয়, তাহলে নোটিশটি তখনই জারি করা হয়েছে বলে গণ্য হবে যখন এই ধরনের নোটিশ পড়ার প্রাসঙ্গিক রসিদ দেওয়া হবে, অথবা যেখানে পাঠানোর সময় কোম্পানি কর্তৃক কোনো পঠিত হওয়ার রসিদের অনুরোধ করা হবে না।

## 21. ব্যয় এবং খরচ:

- এই ঋণ চুক্তির সঙ্গে সম্পর্কিত সকল খরচ (অ্যাডভোকেট ফি সহ), চার্জ, ব্যয়, কর, শুল্ক (স্ট্যাম্প শুল্ক সহ) ঋণগ্রহীতা এবং জামিনদার উভয়েই বহন করবেন এবং পরিশোধ করবেন। ঋণগ্রহীতা এবং জামিনদার কোম্পানির কিস্তি সংগ্রহ বা সংগ্রহের চেষ্টা করার জন্য যে কোনো খরচ এবং আইনি কার্যক্রম এবং আদায়ের জন্য নিযুক্ত প্রতিনিধিদের খরচ সহ কোম্পানির প্রাপ্য অন্যান্য অর্থ পরিশোধ করতে বাধ্য থাকবেন।
- ঋণগ্রহীতা/জামিনদার কোম্পানির কাছ থেকে দাবির নোটিশের তারিখ থেকে 3 দিনের মধ্যে কোম্পানির দ্বারা প্রদত্ত সমস্ত অর্থ বা ব্যয় পরিশোধ করবেন। উল্লিখিত অর্থ ব্যয়ের তারিখ থেকে পরিশোধের তারিখ পর্যন্ত জরিমানা প্রযোজ্য হবে।

## 22. স্বত্ত্বাগত:

এই ঋণ চুক্তি বা কোম্পানি কর্তৃক প্রদত্ত অন্য কোনো চুক্তি, দলিল বা ছাড়ের অধীনে কোম্পানির কাছে অর্জিত কোনো অধিকার, ক্ষমতা বা প্রতিকার প্রয়োগে বিলম্ব করলে তা এই ধরনের কোনো অধিকার, ক্ষমতা বা প্রতিকারকে ক্ষতিগ্রস্ত করবে না এবং এটিকে কোনো ডিফল্ট তার পরিত্যাগ বা কোনো সম্মতি হিসাবে ব্যাখ্যা করা হবে না, এবং কোনো ডিফল্টের ক্ষেত্রে কোম্পানির পদক্ষেপ বা নিষ্ক্রিয়তা বা কোনো ডিফল্টে কোম্পানির কোনো সম্মতি কোম্পানির অন্য কোনো ডিফল্টের ক্ষেত্রে কোনো অধিকার, ক্ষমতা বা প্রতিকারকে প্রভাবিত বা ক্ষতিগ্রস্ত করবে না।

## 23. প্রয়োগযোগ্যতা:

এই চুক্তিতে উল্লিখিত এক বা একাধিক বিধান যদি অবৈধ বা প্রয়োগযোগ্য না হয়, তাহলে এটি সম্মত হয় যে ঋণ চুক্তির অবশিষ্ট অংশগুলি তবুও বলবৎযোগ্য হবে এবং আইন দ্বারা অনুমোদিত পরিমাণে, পক্ষগুলির অভিপ্রায়, যেমনটি অবৈধ বা প্রয়োগযোগ্য নয়, এমন কোনো অধিকার বা বিধানে প্রতিফলিত হয়, তা কার্যকর করা হবে।

## 24. ক্রেডিট বিষয়ক তথ্য:

- ঋণগ্রহীতা/জামিনদার এতদ্বারা সম্মত হন এবং কোম্পানি কর্তৃক এই ধরনের সকল বা যে কোনো তথ্য প্রকাশের জন্য সম্মতি প্রদান করেন; i. ঋণগ্রহীতা/জামিনদার সম্পর্কিত তথ্য এবং ডাটা; ii. ঋণগ্রহীতা/জামিনদার কর্তৃক গৃহীত/গ্রহণযোগ্য যে কোনো ঋণ সুবিধা সম্পর্কিত তথ্য বা ডাটা এবং iii. ঋণগ্রহীতা/জামিনদার কর্তৃক তার বাধ্যবাধকতা পালনে যদি কোনো অক্ষমতা থাকে, যা কোম্পানি যথাযথ এবং প্রয়োজনীয় মনে করতে পারে এবং আর.বি.আই কর্তৃক অনুমোদিত ক্রেডিট তথ্য কোম্পানি/গুলি এবং/অথবা সংস্থা/গুলির কাছে প্রকাশ এবং সরবরাহ করতে পারে অথবা অন্য কোনো প্রয়োজ্য আইনের অধীনে;

## Cholamandalam Investment and Finance Company Ltd.

Chola Crest, Plot Nos. C 54-55 & Super B-4, Thiru.Vi.Ka. Industrial Estate,  
Guindy, Chennai 600 032, India. Email : customercare@chola.murugappa.com  
Toll-Free No.: 1800 102 4565 | CIN : L65993TN1978PLC007576

(b) ঋণগ্রহীতা/জামিনদার প্রতিশ্রুতি দিচ্ছেন যে ক্রেডিট ইনফরমেশন কোম্পানি/গুলি এবং/অথবা অনুমোদিত সংস্থা/গুলি

- i. কোম্পানি কর্তৃক প্রকাশিত উক্ত তথ্য এবং ডাটা তাদের উপযুক্ত মনে করা পদ্ধতিতে ব্যবহার, প্রক্রিয়াকরণ করতে পারবে; এবং
- ii. ভারতীয় রিজার্ভ ব্যাঙ্ক কর্তৃক নির্ধারিত পদ্ধতিতে, তাদের দ্বারা প্রস্তুত প্রক্রিয়াজাত তথ্য এবং ডাটা বা প্রোডাক্টগুলি, ব্যাঙ্ক/আর্থিক প্রতিষ্ঠান এবং অন্যান্য ঋণ অনুদানকারী বা নিবন্ধিত ব্যবহারকারীদের বিবেচনার জন্য প্রদান করবে। ঋণগ্রহীতা/জামিনদার আরও সম্মত হন এবং কোম্পানির দ্বারা ঋণগ্রহীতা/জামিনদারের সমস্ত বা যে কোনো তথ্য গ্রুপ কোম্পানি, সহায়ক সংস্থা বা কোম্পানির উপযুক্ত মনে করা অন্য কোনো ব্যক্তির কাছে প্রকাশের জন্য সম্মতি দেন।

## 25. বিবিধ:

- a. কোম্পানি যে কোনো নিয়ম ও শর্তাবলীর (সুদের হার, জরিমানা, প্রি-ক্লোজারের জন্য প্রযোজ্য হার এবং এই ঋণ চুক্তির অধীনে আরোপিত অন্যান্য চার্জ সহ) সম্ভাব্য পরিবর্তন, সংশোধন বা সংস্কার করার অধিকার সংরক্ষণ করে এবং ঋণগ্রহীতাকে উপযুক্ত মনে করলে নিয়ম ও শর্তাবলীতে যে কোনো পরিবর্তন সম্পর্কে অবহিত করতে পারে।
- b. ঋণগ্রহীতা/জামিনদারের ঠিকানার যে কোনো পরিবর্তনের 4 দিনের মধ্যে লিখিতভাবে কোম্পানিকে অবহিত করতে হবে।
- c. এই ঋণ চুক্তি ভারতের আইন অনুযায়ী পরিচালিত হবে এবং ব্যাখ্যা করা হবে।
- d. দুই বা ততোধিক ঋণগ্রহীতা থাকলে এই ঋণ চুক্তির অধীনে তাদের দায় যৌথ এবং একাধিক হবে।
- e. সমস্ত চিঠিপত্রে, ঋণগ্রহীতা/জামিনদার দ্বারা ঋণ চুক্তি নম্বরটি উদ্ধৃত করা উচিত।
- f. এই ঋণ চুক্তিতে, যদি না এর প্রসঙ্গ বা অর্থ অন্যথায় প্রয়োজন হয়:
  - i. একবচনে বহুবচন এবং তদ্বিপরীত অন্তর্ভুক্ত রয়েছে।
  - ii. একজন ব্যক্তিকে বোঝানো শব্দের মধ্যে একজন ব্যক্তি, কর্পোরেশন, কোম্পানি, অংশীদারি প্রতিষ্ঠান, ট্রাস্ট বা অন্য কোনো সত্তা অন্তর্ভুক্ত থাকবে।
  - iii. শিরোনাম শুধুমাত্র রেফারেন্সের জন্য।
- g. ঋণগ্রহীতা এতদ্বারা সম্মত হচ্ছেন এবং নিশ্চিত করছেন যে কোম্পানির ঋণের সঙ্গে ঋণগ্রহীতার কাছে তার অন্যান্য প্রোডাক্ট এবং পরিষেবা (যেমন বীমা) এবং তার সহযোগীদের প্রোডাক্ট এবং পরিষেবা ক্রয়-বিক্রয় করার অধিকার থাকবে।  
তাদের গঠনতন্ত্রে কোনো পরিবর্তন না হলে ঋণগ্রহীতা/জামিনদারের দায়বদ্ধতা কমে যাবে না বা তা শেষ হয়েছে যাবে না।

## 26. সালিশ:

### Cholamandalam Investment and Finance Company Ltd.

Chola Crest, Plot Nos. C 54-55 & Super B-4, Thiru.Vi.Ka. Industrial Estate,  
Guindy, Chennai 600 032, India. Email : customercare@chola.murugappa.com  
Toll-Free No.: 1800 102 4565 | CIN : L65993TN1978PLC007576

- (a) এই চুক্তি চলাকালীন বা তার পরে, সমস্ত বিরোধ, পার্থক্য এবং/অথবা দাবি, 1996 সালের সালিশ ও সমঝোতা আইনের ("আইন") বিধান অনুযায়ী অথবা এর যে কোনো বিধিবদ্ধ সংশোধনী অনুযায়ী, সালিশের মাধ্যমে নিষ্পত্তি করা হবে, যা বিরোধ সালিশের কাছে পাঠানোর আগে অবহিত করা হয়েছিল, এবং এই ধরনের বিরোধের সূচনাকারী নিম্নলিখিত নিরপেক্ষ সালিশ প্রতিষ্ঠানগুলির (এখন থেকে "সালিশ প্রতিষ্ঠান" হিসাবে উল্লেখ করা হবে) যে কোনো ব্যক্তির কাছে প্রেরণ করবেন যারা এই ধরনের বিরোধ, পার্থক্য এবং/অথবা দাবি সমাধানের জন্য একজন সালিশকারী নিয়োগের জন্য আবেদন করবেন:
- i. Presolv360, একটি অনলাইন বিরোধ নিষ্পত্তি প্ল্যাটফর্ম/প্রতিষ্ঠান, বর্তমানে Edgecraft সলিউশনস প্রাইভেট লিমিটেড দ্বারা পরিচালিত, ইদানিং এদের অফিস 3য় তলা, চার্চগেট হাউস, 32, বীর নারিমান রোড, ফোর্ট, মুম্বাই- 400 023 (এবং এর পরবর্তী যে কোনো পরিবর্তন) এ রয়েছে। (অথবা)
  - ii. ADR eS Now, একটি অনলাইন বিরোধ নিষ্পত্তি প্ল্যাটফর্ম/প্রতিষ্ঠান, যা বর্তমানে ADR e-Sarvantra প্রাইভেট লিমিটেড দ্বারা পরিচালিত, ইদানিং এদের অফিস 63, প্যালেস রোড, বসন্তনগর, বেঙ্গালুরু - 560 052 (এবং পরবর্তীতে যে কোনো পরিবর্তন) এ রয়েছে। (অথবা)
  - iii. কাউন্সিল ফর ইন্ডিয়ান অ্যান্ড ইন্টারন্যাশনাল আরবিট্রেশন, একটি ট্রাস্ট যার অফিস 6 নং, M.T.H. রোড, DABC কমপ্লেক্স 3য় তলা, ভিলিভাক্কাম, চেন্নাই - 600 049 (এবং পরবর্তীতে যে কোনো পরিবর্তন) এ রয়েছে।
- আরবিট্রেশন ইনস্টিটিউশন বিরোধ, মতপার্থক্য এবং/অথবা দাবি একজন সালিসকারীর কাছে পাঠাবে। আরবিট্রেশন ইনস্টিটিউশন দ্বারা সালিসকারীর নিয়োগ এই চুক্তির সকল পক্ষের পারস্পরিক সম্মতিতে একটি যৌথ নিয়োগ হিসাবে বিবেচিত হবে। এই ধরনের সালিসকারী কর্তৃক প্রদত্ত পুরস্কার চূড়ান্ত এবং এই চুক্তির সকল পক্ষের জন্য বাধ্যতামূলক হবে।
- (b) নিম্নলিখিত ক্ষেত্রে সালিশ প্রতিষ্ঠান নিযুক্ত সালিসকারীর স্থলে একজন বিকল্প সালিসকারী নিয়োগ করবে:
- i. নিযুক্ত সালিসকারীর মৃত্যু; অথবা
  - ii. যেখানে নিযুক্ত সালিসকারী যে কোনো কারণে সালিসকারী হিসেবে কাজ করতে অক্ষম বা অনিচ্ছুক হন।
- (c) সালিশ কার্যক্রমের স্থান হবে চেন্নাই বা কলকাতা। এই চুক্তি থেকে বা এর অধীনে উদ্ভূত সমস্ত বিরোধ, মতপার্থক্য এবং/অথবা দাবির বিচার ও নিষ্পত্তি করার জন্য চেন্নাই বা কলকাতার আদালতের একচেটিয়া এখতিয়ার থাকবে। সালিসী কার্যক্রমের ভাষা ইংরেজি হবে।
- (d) সালিসী কার্যক্রম পরিচালনার সুবিধার্থে সালিসকারীকে প্রশাসনিক সহায়তা প্রদান করতে হলে, যদি প্রয়োজন হয়, তাহলে সালিসী প্রতিষ্ঠান কর্তৃক প্রদান করা যেতে পারে।
- (e) পক্ষগুলি এতদ্বারা লিখিত আবেদন/জমা, নথিপত্র বাস্তবিকভাবে এবং/অথবা অন্য কোনো ইলেকট্রনিক/ভার্চুয়াল পদ্ধতিতে (ডাক, ই-মেল এবং/অথবা ভিডিও কনফারেন্স (ভি.সি) সহ ইলেকট্রনিক যোগাযোগের অন্য কোনো পদ্ধতি, অনলাইন, ভার্চুয়াল শুনানি ইত্যাদি বিনিময়ের মাধ্যমে, প্রয়োজনে বহিরাগত আবেদন বা প্ল্যাটফর্ম ব্যবহার করে) অথবা সালিসকারী কর্তৃক নির্ধারিত এর সংশ্লিষ্টতার মাধ্যমে সালিসী কার্যক্রম পরিচালনা করতে সম্মত হয়, যার সিদ্ধান্ত চূড়ান্ত এবং পক্ষগুলির জন্য বাধ্যতামূলক হবে।
- (f) সালিসকারী তার দ্বারা প্রদত্ত এবং যথাযথভাবে প্রত্যয়িত রায়/অন্তর্বর্তীকালীন রায়/আদেশ পোস্ট/কুরিয়ার বা স্ক্যান করা ছবি অথবা ইলেকট্রনিক/ডিজিটালভাবে স্বাক্ষরিত রায়ের একটি কপি পক্ষগুলিকে ই-মেল বা অন্য কোনো ইলেকট্রনিক মাধ্যমে, নিজের দ্বারা অথবা সালিশ প্রতিষ্ঠানের মাধ্যমে, যা তিনি উপযুক্ত মনে করেন, প্রেরণ করবেন, যা আইনের উদ্দেশ্যে স্বাক্ষরিত কপি হিসাবে বিবেচিত হবে।

### Cholamandalam Investment and Finance Company Ltd.

Chola Crest, Plot Nos. C 54-55 & Super B-4, Thiru.Vi.Ka. Industrial Estate,  
 Guindy, Chennai 600 032, India. Email : customercare@chola.murugappa.com  
 Toll-Free No.: 1800 102 4565 | CIN : L65993TN1978PLC007576

(গ) ঋণগ্রহীতা/জামিনদার(দের) কর্তৃক চুক্তির অধীনে কোম্পানিকে প্রদত্ত ডাক/ই-মেল এবং/অথবা অন্য কোনো ইলেকট্রনিক অ্যাড্রেস অথবা ঋণগ্রহীতা/জামিনদার(দের) কর্তৃক কোম্পানির সঙ্গে সম্পাদিত/শেয়ার করা অন্য কোনো নথি একটি সক্রিয় ডাক/ই-মেল এবং/অথবা অন্য কোনো ইলেকট্রনিক অ্যাড্রেস এবং এই সক্রিয় ডাক/ই-মেল এবং/অথবা অন্য কোনো ইলেকট্রনিক অ্যাড্রেসের উপর কার্যকরী যে কোনো পরিষেবা সম্পন্ন বলে গণ্য হবে। পোস্টাল/ই-মেইল এবং/অথবা উপরে প্রদত্ত ঠিকানার অন্য কোনো ইলেকট্রনিক মোডের কোনো পরিবর্তন বা অন্যান্য অসঙ্গতি, কোম্পানিকে অবিলম্বে অবহিত করা হবে।

## 27. অভিযোগ সমাধানের পদ্ধতি:

কোম্পানি আর.বি.আই -এর বিদ্যমান নির্দেশিকাগুলির সঙ্গে সামঞ্জস্য রেখে একটি বিশদ অভিযোগ নিষ্পত্তির ব্যবস্থা তৈরি করেছে। অভিযোগ প্রতিকারের ব্যবস্থা এবং যোগাযোগের বিশদ <https://cholamandalam.com/grievance-redressal.aspx>-এ উপলব্ধ আছে। উল্লিখিত অভিযোগ নিষ্পত্তি ব্যবস্থার অধীনে ঋণগ্রহীতা তার/তাদের অভিযোগের প্রতিকার পেতে পারেন।

## 28. ইলেকট্রনিক/ডিজিটাল সম্পাদন এবং যোগাযোগঃ

ঋণগ্রহীতা এবং জামিনদার এতদ্বারা সম্মত হন, বুঝতে পারেন, স্বীকার এবং নিশ্চিত করছেন যে তারা ঋণ চুক্তি এবং সংযুক্ত নথিগুলি যে কোনো ইলেকট্রনিক/ডিজিটাল আকারে (যেখানে প্রযোজ্য) ডিজিটাল/ইলেকট্রনিক স্বাক্ষর সংযুক্ত করে অথবা তাদের ঘোষিত মোবাইল নম্বর বা ই-মেল আইডিতে পাঠানো একটি ওয়ান টাইম পাসওয়ার্ড (ও.টি.পি) এবং/অথবা ই-লিঙ্কের মাধ্যমে এবং/অথবা 'আমি সম্মত/স্বীকার করি' বোতামে ক্লিক করে অথবা অন্য যে কোনো মাধ্যমে সম্পাদন করতে পারবেন, যা পক্ষগুলির মধ্যে একটি বাধ্যতামূলক চুক্তি হিসাবে গণ্য হবে।

ঋণগ্রহীতা এবং জামিনদার সচেতন যে এই ঋণ চুক্তি, নিয়ম ও শর্তাবলী, নির্দেশাবলী, স্বীকৃতি এবং যোগাযোগ ('যোগাযোগ') ইলেকট্রনিক উপায়ে যেমন ইমেল, ফ্যাক্স, এস.এম.এস টেক্সট মেসেজিং, অনলাইন/ওয়েবসাইটের মাধ্যমে গ্রহণ ইত্যাদির মাধ্যমে প্রেরণ করার ('ইলেকট্রনিক মিডিয়া') ফলে বেশ কয়েকটি ঝুঁকি থেকে যায়, যার মধ্যে রয়েছে প্রতারণামূলক পরিবর্তন এবং ভুল ট্রান্সমিশন এবং গোপনীয়তা, তথ্য সুরক্ষা এবং গোপনীয়তার অনুপস্থিতি।

তবে, ঋণগ্রহীতা/জামিনদার এই ঋণ চুক্তির অধীনে ঋণ এবং এর পরিচালনা সম্পর্কিত বিষয়গুলি সহ ঋণ এবং এর পরিচালনা সম্পর্কিত বিভিন্ন বিষয়ে ইলেকট্রনিক মাধ্যমের সহায়তায় কোম্পানির কাছ থেকে যোগাযোগ গ্রহণ করতে এবং কোম্পানিকে যোগাযোগ করার অধিকার প্রদান করতে ইচ্ছুক।

কোম্পানি কর্তৃক অনুমতি প্রদানের বিষয়টি বিবেচনা করে, ঋণগ্রহীতা/জামিনদার এতদ্বারা অপরিবর্তনীয়ভাবে, কোম্পানির কাছে নিম্নলিখিত বিষয়গুলি নিশ্চিত করে এবং অঙ্গীকার করে:

1. কোম্পানি তাদের প্রয়োজনীয়তার জন্য ইলেকট্রনিক মিডিয়ার মাধ্যমে প্রদত্ত যোগাযোগের উপর নির্ভর করার অধিকারী হবে (এবং এটিকে সত্য বলে বিশ্বাস করবে)। কোম্পানি কি সরবরাহ করা হয়েছিল বা কি প্রাপ্ত হয়েছিল সে সম্পর্কে কোনো প্রশ্নের ক্ষেত্রে, কোম্পানি কর্তৃক প্রাপ্ত ইলেকট্রনিক মিডিয়ার রেকর্ডগুলি চূড়ান্ত, প্রামাণ্য এবং বাধ্যতামূলক হিসাবে বিবেচিত হবে এবং এই বিষয়ে কোনো যাচাইকরণ পরিচালনা করার জন্য কোম্পানি দায়ী থাকবে না।

## Cholamandalam Investment and Finance Company Ltd.

Chola Crest, Plot Nos. C 54-55 & Super B-4, Thiru.Vi.Ka. Industrial Estate,  
Guindy, Chennai 600 032, India. Email : [customercare@chola.murugappa.com](mailto:customercare@chola.murugappa.com)  
Toll-Free No.: 1800 102 4565 | CIN : L65993TN1978PLC007576

2. ঋণগ্রহীতা/জামিনদার নিশ্চিত করেন যে কোম্পানি এইভাবে প্রদত্ত যোগাযোগের সম্পূর্ণ বা কোনো অংশ অনুযায়ী কাজ করতে বাধ্য থাকবে না এবং এটি শুধুমাত্র ঋণগ্রহীতা/জামিনদারের ঝুঁকি হিসাবে নির্দিষ্ট থাকবে।
3. কোম্পানি ইলেকট্রনিক মিডিয়ার মাধ্যমে যোগাযোগের ভিত্তিতে কোনো কাজ বা কোনো পদক্ষেপ নিতে অস্বীকৃতি বা অবহেলা বা পদক্ষেপ স্থগিত করার পরিণতির জন্য দায়ী থাকবে না।
4. ঋণগ্রহীতা এবং জামিনদার সচেতন এবং নিশ্চিত করছেন যে কোম্পানি শুধুমাত্র এই ধারায় অন্তর্ভুক্ত অঙ্গীকারের কারণে এবং তার উপর নির্ভর করে ইলেকট্রনিক মাধ্যমে প্রদত্ত যে কোনো যোগাযোগের উপর পদক্ষেপ নিতে সম্মত হচ্ছে।

## 29. গ্রহণযোগ্যতা:

ঋণগ্রহীতা এবং জামিনদার এতদ্বারা নিম্নরূপ ঘোষণা করেন: তারা সম্পূর্ণ ঋণ চুক্তিপত্রটি পড়েছেন, যার মধ্যে তফসিল/সমূহে প্রদত্ত গুরুত্বপূর্ণ বিবরণও রয়েছে, যা তাদের উপস্থিতিতে পূরণ করা হয়েছে, সমস্ত ধারা/বিবরণের সম্পূর্ণ অর্থ তারা বুঝতে পেরেছেন এবং এর দ্বারা আবদ্ধ হতে সম্মত হয়েছেন। তারা উক্ত সুবিধা গ্রহণের উদ্দেশ্যে প্রয়োজনীয় নথিপত্র সম্পাদন করেছেন।

তারা সম্মত হন যে এই ঋণ চুক্তিটি সম্পন্ন হবে এবং কোম্পানির অনুমোদিত স্বাক্ষরকারী যে তারিখে এই ঋণ চুক্তিতে স্বাক্ষর করবেন সেই তারিখে আইনত বাধ্যতামূলক হবে।

এখানে থাকা পক্ষগুলি তফসিলে উল্লেখিত দিন, মাস এবং বছরে এই ঋণ চুক্তিতে স্বাক্ষর করেছে

স্বাক্ষরিত এবং বিতরণ করা হয়েছে

স্বাক্ষরিত এবং বিতরণ করা হয়েছে উল্লেখিত  
নামযুক্ত ব্যক্তির দ্বারা

উল্লেখিত নামযুক্ত ব্যক্তির দ্বারা

চোলামণ্ডলম ইনভেস্টমেন্ট অ্যান্ড ফাইন্যান্স কোম্পানি লিমিটেড

অনুমোদিত স্বাক্ষরকারী

ঋণগ্রহীতার নাম এবং স্বাক্ষর

স্বাক্ষরিত এবং বিতরণ করা হয়েছে

স্বাক্ষরিত এবং বিতরণ করা হয়েছে

উল্লেখিত নামযুক্ত ব্যক্তির দ্বারা

উল্লেখিত নামযুক্ত ব্যক্তির দ্বারা

সহ-ঋণগ্রহীতা 1-এর নাম এবং স্বাক্ষর

সহ-ঋণগ্রহীতা 2-এর নাম এবং স্বাক্ষর

স্বাক্ষরিত এবং বিতরণ করা হয়েছে

স্বাক্ষরিত এবং বিতরণ করা হয়েছে

উল্লেখিত নামযুক্ত ব্যক্তির দ্বারা

উল্লেখিত নামযুক্ত ব্যক্তির দ্বারা

## Cholamandalam Investment and Finance Company Ltd.

Chola Crest, Plot Nos. C 54-55 & Super B-4, Thiru.Vi.Ka. Industrial Estate,  
Guindy, Chennai 600 032, India. Email : [customercare@chola.murugappa.com](mailto:customercare@chola.murugappa.com)  
Toll-Free No.: 1800 102 4565 | CIN : L65993TN1978PLC007576

সহ-ঋণগ্রহীতা 3-এর নাম এবং স্বাক্ষর

সহ-ঋণগ্রহীতা 4-এর নাম এবং স্বাক্ষর

স্বাক্ষরিত এবং বিতরণ করা হয়েছে

স্বাক্ষরিত এবং বিতরণ করা হয়েছে

উল্লেখিত নামযুক্ত ব্যক্তির দ্বারা

উল্লেখিত নামযুক্ত ব্যক্তির দ্বারা

সহ-ঋণগ্রহীতা 5-এর নাম এবং স্বাক্ষর

জামিনদারের(দের) নাম এবং স্বাক্ষর

### শিডিউল

| ঋণ চুক্তির তারিখ: |                             |     |        |
|-------------------|-----------------------------|-----|--------|
| ঋণ আবেদনের নম্বর: |                             |     |        |
| ক্রমিক<br>সংখ্যা  | ঋণগ্রহীতা/জামিনদারের<br>ধরণ | নাম | ঠিকানা |
| 1                 | ঋণগ্রহীতা                   |     |        |
| 2                 | সহ-ঋণগ্রহীতা1               |     |        |
| 3                 | সহ-ঋণগ্রহীতা2               |     |        |
| 4                 | সহ-ঋণগ্রহীতা3               |     |        |
| 5                 | সহ-ঋণগ্রহীতা4               |     |        |
| 6                 | সহ-ঋণগ্রহীতা5               |     |        |
| 7                 | জামিনদার                    |     |        |

| ক্রমিক<br>সংখ্যা | ঋণগ্রহীতা/জামিনদারের<br>ধরণ | ইমেইল<br>ঠিকানা | মোবাইল<br>নম্বর: | পেশা/ব্যবসার<br>স্থান | স্থিতি (স্বতন্ত্র ব্যক্তি/একক<br>মালিক/কোম্পানি/অংশীদারিত্ব) |
|------------------|-----------------------------|-----------------|------------------|-----------------------|--------------------------------------------------------------|
| 1                | ঋণগ্রহীতা                   |                 |                  |                       |                                                              |
| 2                | সহ-ঋণগ্রহীতা1               |                 |                  |                       |                                                              |
| 3                | সহ-ঋণগ্রহীতা2               |                 |                  |                       |                                                              |
| 4                | সহ-ঋণগ্রহীতা3               |                 |                  |                       |                                                              |
| 5                | সহ-ঋণগ্রহীতা4               |                 |                  |                       |                                                              |
| 6                | সহ-ঋণগ্রহীতা5               |                 |                  |                       |                                                              |
| 7                | জামিনদার                    |                 |                  |                       |                                                              |

|                |  |
|----------------|--|
| ঋণের উদ্দেশ্য: |  |
| লোন প্রোডাক্ট  |  |
| ঋণের পরিমাণ    |  |
| ঋণের মেয়াদ    |  |

### Cholamandalam Investment and Finance Company Ltd.

Chola Crest, Plot Nos. C 54-55 & Super B-4, Thiru.Vi.Ka. Industrial Estate,  
 Guindy, Chennai 600 032, India. Email : customercare@chola.murugappa.com  
 Toll-Free No.: 1800 102 4565 | CIN : L65993TN1978PLC007576

|                                                                                                                                                   |                                                                                                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| আগ্রহের ধরন                                                                                                                                       | স্থির                                                                                           |
| Rate of Interest<br>সুদের হার                                                                                                                     | বছর প্রতি %                                                                                     |
| পরিশোধের সময়সূচী*                                                                                                                                |                                                                                                 |
| (a) প্রতিটি কিস্তির পরিমাণ                                                                                                                        |                                                                                                 |
| (b) কিস্তির সংখ্যা                                                                                                                                |                                                                                                 |
| (c) প্রথম কিস্তি _____ তারিখে বা তার আগে<br>পরিশোধ করতে হবে এবং পরবর্তী কিস্তিগুলি প্রতি<br>পরবর্তী মাসের 5 তারিখে বা তার আগে পরিশোধ<br>করতে হবে; | স্বাগত পত্র অথবা কোম্পানি কর্তৃক নির্ধারিত অন্য<br>কোনো মাধ্যমে যোগাযোগ করা হবে।                |
| পরিশোধের ক্রিকোয়েন্সি                                                                                                                            | মাসিক কিস্তিতে                                                                                  |
| <b>জরিমানা</b>                                                                                                                                    | <b>নির্ধারিত তারিখ থেকে প্রকৃত অর্থপ্রদানের তারিখ পর্যন্ত<br/>খেলাপের উপর বার্ষিক 30% হারে।</b> |
| ডকুমেন্ট/ডুপ্লিকেট ডকুমেন্ট সম্পর্কিত চার্জ:                                                                                                      |                                                                                                 |
| i. ফিজিক্যাল স্টেটমেন্ট<br>অফ অ্যাকাউন্ট<br>সম্পর্কিত চার্জ                                                                                       | Rs.250/-<br>Rs.1000/-                                                                           |
| ii. ডুপ্লিকেট এনওসি                                                                                                                               | Rs.500/-                                                                                        |
| iii. বাস্তবিক পরিশোধের<br>সময়সূচী                                                                                                                |                                                                                                 |
| অদলবদল চার্জ                                                                                                                                      | Rs.500/-                                                                                        |
| সোর্সিং ফি – অ্যাডমিন এবং প্রসেসিং ফি (P.F)                                                                                                       | এস.এফ. Rs.1900                                                                                  |
| চেক/ম্যান্ডেট বাউন্স সম্পর্কিত চার্জ                                                                                                              | Rs.1000/-                                                                                       |
| ম্যান্ডেট প্রত্যাখ্যান সম্পর্কিত চার্জ                                                                                                            | Rs.500/-                                                                                        |
| প্রিকোজার সম্পর্কিত চার্জ                                                                                                                         | মূল বকেয়া মূলধনের উপর 4% চার্জ করা হবে।                                                        |
| সংবিধিবদ্ধ এবং নিয়ন্ত্রক ফি – স্ট্যাম্প শুল্ক                                                                                                    |                                                                                                 |

নোট:1. প্রযোজ্য কর, শুল্ক, লেভি, সারচার্জ এবং সময়ে সময়ে প্রযোজ্য সেস ব্যতীত উপরে উল্লিখিত সমস্ত ফি এবং চার্জ ধার্য হবে।

### Cholamandalam Investment and Finance Company Ltd.

Chola Crest, Plot Nos. C 54-55 & Super B-4, Thiru.Vi.Ka. Industrial Estate,  
Guindy, Chennai 600 032, India. Email : customercare@chola.murugappa.com  
Toll-Free No.: 1800 102 4565 | CIN : L65993TN1978PLC007576

2. মূল তথ্য বিবৃতি এবং এর সংযোজনগুলি তফসিলের সঙ্গে সংযুক্তি হিসাবে সরবরাহ করা হয়েছে।

**আর.বি.আই নির্দেশিকা অনুযায়ী এস.এম.এ এবং এন.পি.এ বিভাগ হিসাবে লোনের শ্রেণীবিভাগের ভিত্তি নিম্নরূপ:**

| শ্রেণীবিভাগের বিভাগগুলি | শ্রেণীবিভাগের ভিত্তি - মূল বা সুদের অর্থপ্রদান বা অন্য কোনো পরিমাণ সম্পূর্ণ বা আংশিকভাবে বকেয়া |
|-------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| এস.এম.এ -0              | 30 দিনপর্যন্ত                                                                                   |
| এস.এম.এ -1              | 30 দিনের বেশি এবং 60 দিন পর্যন্ত                                                                |
| এস.এম.এ -2              | 60 দিনের বেশি এবং 90 দিন পর্যন্ত                                                                |
| এন.পি.এ                 | 90 দিনের বেশি                                                                                   |

এস.এম.এ বা এন.পি.এ হিসাবে শ্রেণীবিভাগ প্রাসঙ্গিক তারিখের জন্য ডে-এন্ড প্রক্রিয়ার অংশ হিসাবে করা হয় এবং এস.এম.এ বা এন.পি.এ শ্রেণীবিভাগের তারিখটি হবে সেই ক্যালেন্ডার তারিখ যার জন্য দিন শেষ প্রক্রিয়া কোম্পানি দ্বারা পরিচালিত হয়।

একবার এন.পি.এ হিসাবে শ্রেণীবদ্ধ করা ঋণ অ্যাকাউন্টগুলিকে শুধুমাত্র তখনই স্ট্যান্ডার্ড অ্যাসেট হিসাবে আপগ্রেড করা হবে যদি সম্পূর্ণ বকেয়া মূল, সুদ এবং/অথবা অন্যান্য পরিমাণ সম্পূর্ণরূপে ঋণগ্রহীতার দ্বারা পরিশোধ করা হয় ("স্ট্যান্ডার্ড অ্যাসেট" অভিযুক্তির অর্থ এবং একটি ঋণ অ্যাকাউন্টকে বোঝায় যা এস.এম.এ বা এন.পি.এ হিসাবে শ্রেণীবদ্ধ করার প্রয়োজন নেই)। এস.এম.এ বা এন.পি.এ শ্রেণীবিভাগ করা হয় ঋণগ্রহীতার স্তরে যার অর্থ ঋণগ্রহীতার সমস্ত ঋণ অ্যাকাউন্ট সর্বোচ্চ ওভারডিউ দিনগুলির লোনের জন্য প্রযোজ্য হিসাবে শ্রেণীবদ্ধ করা হবে।

এস.এম.এ বা এন.পি.এ হিসাবে ঋণ অ্যাকাউন্টের শ্রেণীবিভাগে যে কোনো পরিবর্তন বা আর.বি.আই দ্বারা নির্ধারিত অন্য কোনো নতুন শ্রেণীবিভাগ কোম্পানির দ্বারা স্বয়ংক্রিয়ভাবে প্রয়োগ করা হবে এবং এটি ঋণগ্রহীতার ক্ষেত্রে প্রযোজ্য হবে।

**এস.এম.এ / এন.পি.এ শ্রেণীবিভাগের উদাহরণ:** একটি লোন অ্যাকাউন্টের বকেয়া পরিশোধের তারিখ যদি 31 মার্চ, 2022 হয় এবং কোম্পানি এই তারিখের জন্য ডে-এন্ড প্রক্রিয়া চালানোর আগে সম্পূর্ণ বকেয়া প্রাপ্ত না হয়, তাহলে ওভারডিউয়ের তারিখটি 31 মার্চ, 2022 হবে। লোন অ্যাকাউন্টটি যদি ওভারডিউ থেকে যায়, তাহলে 30 এপ্রিল, 2022 তারিখে অর্থাৎ ক্রমাগত ওভারডিউ হওয়ার 30 দিন পূর্ণ হওয়ার পরে লোন অ্যাকাউন্টটিকে এস.এম.এ -1 হিসাবে ট্যাগ করা হবে। তদনুসারে, ঋণ অ্যাকাউন্টের জন্য এস.এম.এ -1 শ্রেণীবিভাগের তারিখ 30 এপ্রিল, 2022 হবে।

একইভাবে, লোন অ্যাকাউন্টটি যদি ওভারডিউ থেকে যায়, তাহলে 30 মে, 2022 তারিখে ডে-এন্ড প্রক্রিয়া চলাকালীন এটিকে এস.এম.এ -2 হিসাবে ট্যাগ করা হবে এবং যদি এটি আরও বেশি দিন বকেয়া থেকে যায় তবে 29 জুন, 2022-এ ডে-এন্ড প্রক্রিয়া চলাকালীন এটিকে এন.পি.এ হিসাবে শ্রেণীবদ্ধ করা হবে।

অনুগ্রহ করে মনে রাখবেন যে এস.এম.এ এবং এন.পি.এ হিসাবে শ্রেণীবদ্ধ করার ভিত্তি এবং উদাহরণ ঋণগ্রহীতার বোঝার জন্য প্রদান করা হয়েছে, যা কোম্পানি কর্তৃক আজ পর্যন্ত এস.এম.এ এবং এন.পি.এ হিসাবে ঋণ অ্যাকাউন্টকে শ্রেণীবদ্ধ করার জন্য অনুসরণ করা হয়। ভারতীয় রিজার্ভ ব্যাঙ্কের নির্দেশাবলী/নির্দেশিকা অনুযায়ী উল্লিখিত প্রক্রিয়াটি পরিবর্তন সাপেক্ষ।

স্বাক্ষরিত এবং বিতরণ করা হয়েছে

**Cholamandalam Investment and Finance Company Ltd.**

Chola Crest, Plot Nos. C 54-55 & Super B-4, Thiru.Vi.Ka. Industrial Estate,  
 Guindy, Chennai 600 032, India. Email : [customercare@chola.murugappa.com](mailto:customercare@chola.murugappa.com)  
 Toll-Free No.: 1800 102 4565 | CIN : L65993TN1978PLC007576

  
**murugappa**

উল্লেখিত নামযুক্ত ব্যক্তির দ্বারা

চোলামণ্ডলম ইনভেস্টমেন্ট অ্যান্ড ফাইন্যান্স কোম্পানি লিমিটেড

স্বাক্ষরিত এবং বিতরণ করা হয়েছে উল্লেখিত নামযুক্ত ব্যক্তির দ্বারা

অনুমোদিত স্বাক্ষরকারী

ঋণগ্রহীতার নাম এবং স্বাক্ষর

স্বাক্ষরিত এবং বিতরণ করা হয়েছে

স্বাক্ষরিত এবং বিতরণ করা হয়েছে

উল্লেখিত নামযুক্ত ব্যক্তির দ্বারা

উল্লেখিত নামযুক্ত ব্যক্তির দ্বারা

সহ-ঋণগ্রহীতা 1-এর নাম এবং স্বাক্ষর

সহ-ঋণগ্রহীতা 2-এর নাম এবং স্বাক্ষর

স্বাক্ষরিত এবং বিতরণ করা হয়েছে

স্বাক্ষরিত এবং বিতরণ করা হয়েছে

উল্লেখিত নামযুক্ত ব্যক্তির দ্বারা

উল্লেখিত নামযুক্ত ব্যক্তির দ্বারা

সহ-ঋণগ্রহীতা 3-এর নাম এবং স্বাক্ষর

সহ-ঋণগ্রহীতা 4-এর নাম এবং স্বাক্ষর

স্বাক্ষরিত এবং বিতরণ করা হয়েছে

স্বাক্ষরিত এবং বিতরণ করা হয়েছে

উল্লেখিত নামযুক্ত ব্যক্তির দ্বারা

উল্লেখিত নামযুক্ত ব্যক্তির দ্বারা

সহ-ঋণগ্রহীতা 5-এর নাম এবং স্বাক্ষর

জামিনদারের(দের) নাম এবং স্বাক্ষর

**Cholamandalam Investment and Finance Company Ltd.**

Chola Crest, Plot Nos. C 54-55 & Super B-4, Thiru.Vi.Ka. Industrial Estate,  
Guindy, Chennai 600 032, India. Email : [customercare@chola.murugappa.com](mailto:customercare@chola.murugappa.com)  
Toll-Free No.: 1800 102 4565 | CIN : L65993TN1978PLC007576



**murugappa**

## পৰিশোধেৰ সময়সূচী

[illegible]

\*অনুগ্রহ করে মনে রাখবেন যে এখানে প্রদত্ত ঋণ পরিশোধের সময়সূচীটি অস্থায়ী যা প্রকৃত তারিখ এবং ঋণ বিতরণের পরিমাণের ভিত্তিতে পরিবর্তিত হতে পারে এবং সংশোধিত পরিশোধের সময়সূচী ঋণগ্রহীতাকে লিখিতভাবে জানানো হবে এবং এটি এই চুক্তির অংশ হিসাবে বিবেচিত হবে



**murugappa**